

MOBIAK®

MEDICAL • GASES • FIREFIGHTING est. 1977



DispozitivulGEM este un nebulizator cu compresie alimentat pentru terapia cu aerosoli la domiciliu. Dispozitivul este conceput pentru portabilitate și manevrare ușoară și este recomandat pentru nebulizarea antibioticelor și bronhodilatatoarelor. Corpul din plastic cu izolație termică ridicată a unității îndeplinește Regulile europene de siguranță. Dispozitivul medical este destinat utilizării continue. Dispozitiv destinat utilizării non-continue (Pornit: 20 minute / Oprit: 40 minute).

AVERTISMENT GENERAL

ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE CITIȚI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE

ADMINISTRAREA MEDICAMENTULUI TREBUIE EFECTUATĂ SUB CONTROL MEDICAL



DEMONTAREA INSTRUMENTULUI ESTE INTERZISĂ. PENTRU SUPT TEHNIC CONTACTAȚI ÎNTOTDEAUNA CU MOBIAK SA

ÎNAINTE DE UTILIZARE DISPOZITIVUL DIN SACĂ DE TRANSPORT

REGULI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

- După deschiderea ambalajului, verificați integritatea dispozitivului, acordând o atenție deosebită eventualelor deteriorări ale pieselor din plastic, care pot permite accesul la părțile sub tensiune din interiorul dispozitivului, precum și la orice părți tăiate sau uzate ale cablului de alimentare. **În aceste cazuri, nu conectați ștecherul la priză. Efectuați aceste verificări înainte de fiecare utilizare,**
- Înainte de a conecta dispozitivul, verificați întotdeauna dacă indicațiile de pe eticheta de date și tipul de ștecher utilizat corespund cu cele ale rețelei electrice la care urmează să fie conectat,
- Nu lăsați niciodată dispozitivul în priză decât dacă este necesar și deconectați ștecherul de la rețea atunci când dispozitivul nu este în uz.
- Respectați reglementările de siguranță indicate pentru dispozitivele electrice și anume:
 - Folosiți numai componente și piese de schimb originale furnizate de producătorul MOBIAK S.A., pentru a garanta cea mai înaltă performanță și siguranță a aparatului,
 - Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă,
 - Așezați dispozitivul pe suprafețe plane și stabile,
 - Așezați dispozitivul astfel încât prizele de aer din spate să nu fie obturate,
 - Nu utilizați niciodată dispozitivul în amestecuri inflamabile din jur de gaze anestezice cu aer, oxigen sau protoxid de azot,
 - Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude și țineți-l întotdeauna departe de lichide,
 - Utilizarea acestui dispozitiv de către copii și/sau persoane cu abilități reduse necesită întotdeauna supravegherea atentă a unui adult cu capacitate mentală deplină,
 - Dispozitivul medical și în special nebulizatoarele trebuie ținute departe de copii, deoarece conțin piese mici care pot fi înghițite,
 - Nu lăsați dispozitivul în priză atunci când nu este utilizat,
 - Nu trageți dispozitivul de cablul de alimentare pentru a-l deconecta. Scoateți corect ștecherul din priză,
 - Depozitați și folosiți dispozitivul în zone ferite de intemperii și ferite de orice sursă de căldură După fiecare utilizare, se recomandă depozitarea dispozitivului în ambalajul său, ferit de praf și razele solare.
 - În general, este recomandabil să folosiți adaptoare și/sau extensii unice sau multiple. În cazul în care utilizarea lor este necesară, trebuie să le folosiți pe cele care îndeplinesc reglementările de siguranță, având grijă să nu depășiți curentul maxim indicat pe adaptoare și extensii.
- Pentru reparații contactați doar serviciul de suport tehnic MOBIAK AE și solicitați folosirea pieselor de schimb originale. Nerespectarea celor de mai sus poate pune în pericol siguranța dispozitivului,
- Acest dispozitiv medical este destinat exclusiv utilizării pentru care a fost conceput, așa cum este descris în acest manual. Prin urmare, ar trebui utilizat ca sistem de tratare cu aerosoli.** Orice altă utilizare este considerată inadecvată și, prin urmare, periculoasă. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, în corectă și/sau neglijentă sau în cazul în care dispozitivul este utilizat în unități electrice care nu respectă reglementările în vigoare,
- Dispozitivul medical necesită precauții speciale în ceea ce privește compatibilitatea electromagnetică și trebuie instalat și utilizat în conformitate cu informațiile din documentele însoțitoare: instalarea și utilizarea dispozitivului GEM trebuie efectuate departe de dispozitivele mobile și portabile de comunicații cu unde radio (mobile), telefoane, transceiver etc.), care pot cauza interferențe cu dispozitivul în cauză.
- Nu lăsați piesele la îndemâna copiilor. Copiii și persoanele cu dizabilități de învățare ar trebui să folosească dispozitivul numai sub supravegherea unui adult cu capacitate mentală deplină. Păstrați flaconul departe de copii cu vârsta sub 36 de luni, deoarece conține părți mici care pot fi înghițite accidental. **Nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat în locuri în care poate fi accesat de minori și/sau persoane cu nevoi speciale.**
- AVERTIZARE:** Piesele electrice sau mecanice nu sunt proiectate pentru a fi întreținute de consumatori sau utilizatori finali utilizatorii. Nu deschideți dispozitivul și nu abuzați de piesele electrice/mechanice. Contactați întotdeauna suportul tehnic MOBIAK AE
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în locuri în care au acces copii și/sau persoanele cu abilități mentale reduse, deoarece există riscul de strângulare cu tubul de aer,
- Dispozitivul medical poate intra în contact cu pacientul prin nebulizator/măști/piesa bucală și/sau duză, piese care respectă cerințele ISO 10993-1: prin urmare, nu există posibilitatea unei reacții alergice și iritații ale pielii.
- Produsul și piesele dispozitivului sunt biocompatibile și respectă cerințele regulamentului EN 60601-1.

13. H AELToupy(u TT); crucrKEu; Elmv noAU unA Km w-; EK TollTou 6EV unmTollVTm TIEPmTi; pw 6LEKUpLvIcrEL<; ni:puv uuTWv nou uvmpI:poVtm crpIso XPKJ/crpI6 O"II-S-
14. H xptjO"II TII; crucrKEu; cre rcep; oCzMovnKE<; cruvStjKE<; 6mcpopenKE<; exrc6 exuTE<; rcou KexSopl(om crm rrcexp6v EYj(ELpl6to evStj)KE<; 6mcpopenKE<; exrc6 exuTE<; rcou KexSopl(om crm rrcexp6v EYj(ELpl6to evStj)ev6to ev6p6exerncl, 5pLU) Km TU TE;(VLK6: xupmcrTj)PLITLTK6: TTJ<;-
15. Tex UALKII TCOU XPJTJ"O"LMOTCOLOUVTCXL yLcx vex rcepltxouV Tex cpaμexKex KCXTexo"KEUa(omn crx6 SepμOTCACXO"TLKa rco/cuμepTj u" 1I/cTj); crKavTlmsSep<;EKUJrTInSep<; @v oumWv : M> T6: ILLRX: 0Rj CRUV μE CP6: PμUKU RTOU XPJT CJLμORTOLOLVmTm CRUXV6: (Salbutamol, Dipropionat Beclametasone, acatylcysteine, Budonidā, Ambroxol) -.cm 6ev nuputTjP 0Rj KεP (6PU Itj <?. IlcrT6cro, OI CXAATJAEtCL6pacrEL<; 6ev μpocouV vex +ΦmpeSou, 6ε6oJEvTj); Tj ? TCOLKLAOμopcplex? KCXL Tj); cruvexou.? EΦEALΦTj); TWV cpepxμaKW TCOU XPJTJCLμonoLolIVTm. Nu 0uμ6crTE:
- Anup6:vETE TU cp6:μμuK.U TO cruvTop6TEpO 6uvuT6 μET6: TO 6V : oLyμu TTJ); CJUCJKEUcr(uc; TOU<;-
 - AnocpEUyrrE TTJ 6LuTilPJTJ) Tou cpμpμ6:KOU yLU μE) cilo xpoVLK6 6L6:CJTjμ crTov TIEPliJCTTJ Km KU8up(ΦETI: Tov μEul un6 K6:8E Ecp.μoY
 - LE TIEPlrrrrITJ) nou o TIEPEJCTTJ) < noupou6:ΦEL rux6v cp8opiC; (6nwc; ulloLWcrEL<; Φ pwyμiC); μTjv nπoc8ITrrE KUvi:vu 6Lciluμu K.UL μTjv cruvex+rrE μE TTjV ELJCITIVO<. EmKOLwvVIITTE μE TTjVLCr)ITE TTjVLCr)JITU<J !pL ΦTj); Km TIEPlp6:TE Tou Timo Twv cpμpμ6:Kwv nou XPJTJCLμonoLolIVTm.
16. Nex 8uμacrTE:
- Xp17mμoTIOLEITE TTJ O'UCJKEUΦ μ6vo μE TU cp6:μμuK.U TIOU tx:ov cruvTuyoyupcp178E(UTI6 LOU LUTp6 au<;-
 - EICTEAE(u TTJ 8EPUTIELU XPJTJCLμonoLwVtu<; μ6vo TU EΦupTilμuTu nou un6ELICUoVTm un6 Tou LUTp6 allμcpvwu μE TTjV nu8oAoyu.



Yrc6 ouyKEKpLpμeve Φ ouv8 KE KE amoxie Φ. fl SepμoKpaota Tou nep. Φ μμmo Φ TfI Φ ouoKEU Φ evliEXETOL va 8Epmav8Ei KOi uTT6pxE1 TI m8av6TT1 TO K1v6Uvou EyKaum6Tww E6.v ayuI Φ ETE TO μEpmav8Ei KOi uTT6pxE1 iE Φ 6EV rrpErrEL va unrep Φ aivouV 6p , o Twv 105 ° C (avmpE Φ TE mo <Dullllo EppμV)Eia Φ IEC 60601-1).

LHMANTICEL n\ΛHPO<IJOPIEL rIA rnnH AnOPPI'I'H TOY nPO'IONTOΛ HM<I>JONA ME THN 08HrIA 2002/96/EK:



AnayopEUETm Tj an6ppujTj TOU npoi6VTOS μE alla OLKLUK<X anoppμμma-ra OTO TEAOS TTJS OL<XpKELUS ΦV Φ S TOU. CTpETIELE va μE-ra-cpEpETm OE ELc5LKOUS xwpous auUo Φ s anopp,μμ<XTWV OE avnnpooWTIELES TIOU nπoo<ptprou TTJ OUYKKEpLμEVJ UTITj)PEO[a. H Φ EXWPL Φ an6ppIjTj TWV OLKLUKWV OUOKEUWV UTIOTrPETIELE ns EVOEXDμEVES apVTjTLKES OUVETIELES OTO nEpL Φ filov Km TTjV uyE[a nou npoKUTITOUV an6 TTjV aKaTMATAVAJTOT UV<XKTjOTj μEpwv TTJS OUOKEU Φ S, Km TTJ OUVVUKOAOU8Tj OTjμavn Φ E Φ OLKOVDμjOTj EPEPEYELUS Km n6pwv. ns UTIEVOUμLOTJ TTJS UV<XYKTjS y,a Φ EXWPL Φ an6ppI'VTj, TO npoi6v (jIEpEL TO Φ μμα TOU 8,aypaμμtovu Ka<5ou anopp,μμma-rw.









KANONer noY ACDOPOYNTHNNenIHPOCDH KAI THN ENLKEYH

BALOTI TON NEONEYPONAFKON KANON, H MOBIAKA.E ANAFTEI THN EKTE/LELH TON AKO/0Y00N 8IMIKALION, TOW rIA THN nPOHALIA JUCARIE OPFANOU omKAI rIA THN Ai<IJA/ΛEIA/ΛEIA/ΛEIAIHILL LETOYN O/AXNAFKON KANON.

H MOBIAKA.EnupEXEL yLU TO npo'L6v TTJ); E)YVJTjITJ 60 μ11vWvun6 TTjV TjμEpoμ17v(u uyopCic; JIplV TTjV :ernaTpoCp TOU op6vrou μu E1ILCJKEU Φ, OL E Φwn:puC; ETILcpUVELE<; Km 6All Ta E ΦapTjMaTanPEnEiva nouAoua(vovTm npoaEKLK6: μE evex rceXvI epnoncpevo μE μEulcl.Ktj CKAko6/cTj Φ 6ta/cuμex unox/cwp,w6ou,; To 6pYexou Km rn +ΦexpTjμexrn crTjJ cruvexem nprnEL vex TOTI00EToIvTm crE Tcra.vTu CJTjV ono(u eu uvucpEpETm 17 nouAUμuvni nou tx:c:L npyyμuT08ELI H μTj tjpTjO"II cxutj;? Tj); 6m6,KexcrIcx;? Sex EXEL w.; exnoTEAEcEpmex TjJv ETILcrTpoCp Φ wu opyavou crTov exyopexcrTj xwpl; TjJv EKTEAEcEpmex,j1;

Tu 6pYyvu nou ETILITTPEcPovTm yμ ETILCJKEU Φ nPEnElvu cruvo6EUovTm un6 TIEPlpypcpTj Tou npoAΦμTo<S. H MOBIAKA.E 6Ev ru81jvETM yLU Φ 17μLE<; nou npoKCIaOulVtuL un6 UKUTalI17A17 XP Φ ITTj- flU TTjV unocpuYI uuTWV Twv Φ TjμLVw, nupuKuAollμE 6mpCicrTE TL<; 0617yIE<; nπocEICtJJCcI. „Ornv TjMOBIAK SAKplvEL 6n evex 6pYexou Elvm EACXTIWμexnK6, Tj exVTLKXCXTUJCXO"II Sex nexpexern, μ6vo μE TjJv nπocrk6μUO"II TjJ;AiI0'1ErnHE ArDPAE Km TTJ Lcf)PARIMErrYHEHI. H MOBIAKA.E6Ev ru0IIVETm yμ KUTEITTPμμEvu EΦupTjμuTu. YmipXEL 6I nuT6TTjTV unvKuTa.IttuITJ); μE EΦo6u Tou TIEAUTJ,

EXPLICAREA SIMBOLURILOR

	Echipamente izolante clasa 2
CE0653	Marcaj CE conform Directivei Consiliului 93/42/CEE și modificărilor ulterioare.
	Avertismente generale și/sau specificații
	Consultați manualul de utilizare
	A se păstra într-un loc răcoros și uscat
	Temperatura de depozitare: - 25 până la 70 °C
	Presiunea atmosferică
	Piesă aplicată tip BF (nebulizator, muștiuc, cască, mască și mască pediatrică adulți)
~	Curent alternativ
Hz	Frecvența rețelei
eu	PE
O	OFF
LOT	Lotul de producție
SN	Număr de serie
REF	Model/număr de referință
	MOBIAK SA M. Botsari 96-98, Chania Creta

Producătorul nu va fi responsabil pentru daune accidentale sau consecutive în cazul transformării sau reparării dispozitivului de către persoane neautorizate sau în cazul în care orice parte a dispozitivului este deteriorată din cauza unui accident sau a unei utilizări greșite.



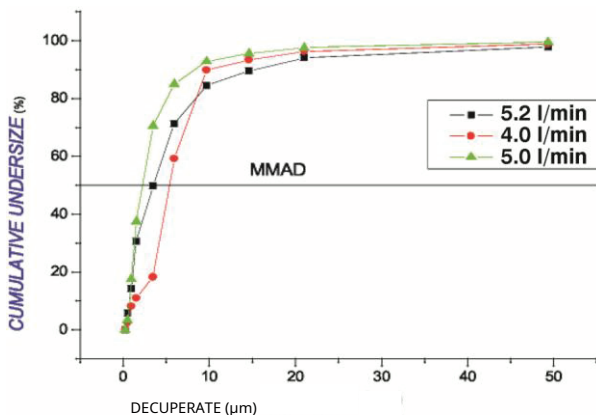
Orice modificare/reparație minoră a dispozitivului anulează garanția și nu garantează conformitatea cu cerințele tehnice stipulate de Directiva Dispozitive Medicale 93/42/EEC (și modificările ulterioare) și reglementările acesteia.

Accesoriiile care însoțesc dispozitivul sunt compatibile cu EN 13544-1.

Dispozitivul nu poate fi utilizat într-un circuit de anestezie sau într-un circuit ventilator.

CARACTERISTICI TEHNICE

CLASIFICARE (CE 93/42/EEC)	Dispozitiv medical de clasa IIa
MODEL	BIJUTERIE
ALIMENTARE ELECTRICĂ	230V~ / 50Hz
CONSUMUL DE ENERGIE	170 VA
PRESIUNEA MAXIMĂ	250 kPa (2,5 bar)
DEBIT MAXIM DE AER	14 l/min
PRESIUNEA DE OPERARE	110 kPa (1,10 bar)
DEBUT DE AER DE OPERARE	4,8 l/min la 110 kPa
RATE DE INNORISARE	0,35 ml/min (cu 4 ml soluție de NaCl 0,9%)
MADM (Diametrul mediu al masei aerodinamice)	2,44 μ m
GTA	2,87
Greutate	1,45 Kg
DIMENSIUNI	130 (L) x 89 (Î) x 146 (L) mm
NIVELUL DE ZGOMOT	60 dB (A)
CICLU DE FUNCȚIE	Pornit: 20 de minute/Oprit: 40 minute
CAPACITATE MINIMA DE NEGLIGATOR	2 ml
CAPACITATEA MAXIMĂ DE NEGLIGATOR	6 ml
CONDIȚII DE FUNCȚIONARE	Temperatura camerei: 5 - 35°C Umiditatea camerei Presiune atmosferică: 15 - 93% RH 800 - 1060 hPa
CONDITII DE DEPOZITARE SI TRANSPORT:	Temperatura camerei: - 25 până la 70°C Umiditatea camerei: 0 - 93% RH Presiunea atmosferică: 500 - 1060 hPa



MADM = diametrul mediu al masei aerodinamice GTA
= abaterea standard geometrică

Notă: Măsurătorile și curbele nu se aplică suspensiilor cu vâscozitate ridicată.

ÎNȚREȚINERE

Nu este necesară întreținerea sau lubrifierea dispozitivului de aerosoli **BIJUTERIE**.

Ținând cont de informațiile conținute în manualul de utilizare și având în vedere ușor de înțeles, nu este considerată necesară instruirea pentru a utiliza acest dispozitiv. Este necesar să verificați funcția și instrumentul înainte de fiecare utilizare. Deschideți ambalajul dispozitivului și **verifica mereu** integritatea pieselor din plastic și a cablului de alimentare, deoarece acestea ar fi putut fi deteriorate în timpul utilizării anterioare. Conectați cablul la rețea și rotiți comutatorul în poziția ON. Închideți piesa bucală a compresorului cu degetul și asigurați-vă că nu există zgomote puternice, care ar putea indica o defecțiune. Asigurați-vă că nebulizatorul nu a fost deteriorat din cauza utilizării anterioare (din cauza depozitării proaste sau a loviturilor). Instrumentul este protejat de o siguranță de protecție (**F 2A L 250V**), ceea ce nu accesat din secțiunea exterioară.

Pentru a înlocui siguranța, contactați personalul tehnic al producătorului.

MOBIAK AE va furniza la cerere scheme electrice, lista de piese, descriere, instrucțiuni de instalare și orice alte informații pentru a ajuta personalul de asistență tehnică în repararea produsului.

Tip de eroare	Cauza	Soluție
7. Nivel scăzut nebulizare	Recipientul nebulizatorului este blocat	Curățați și dezinfectați recipientul nebulizatorului conform manualului de utilizare.
8. Nivel scăzut nebulizare	Recipientul nebulizatorului este blocat	Dacă curățarea nu a fost eficientă, schimba sticla
9. Nu există nebulizare	Recipientul nebulizatorului este blocat	Verificați dacă nebulizatorul conține medicamente. Asigurați-vă că nebulizatorul nu este blocat. Verificați conexiunea dintre orificiul de evacuare a aerului de pe compresor și accesorii
10. Ritm lent nebulizare	Medicament de mare densitate	Diluzați medicamentul în soluție salină normală
11. Dispozitivul nu funcționează	Cablul de alimentare are deteriorat Eșecul sursei externe actual	Înlocuiți cablul de alimentare Verificați sursa de alimentare externă
12. Dispozitivul produce zgomote	Utilizare prelungită	Contactați distribuitorul sau producător MOBIAK AE
Eroare 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6	Nu s-a dovedit nicio soluție de succes	Contactați distribuitorul sau producător MOBIAK AE

Dacă unitatea nu produce ceață după verificarea condițiilor de mai sus, vă sugerăm să contactați distribuitorul MOBIAK AE sau serviciul de asistență tehnică.



ÎNAINTE DE FIECARE VERIFICARE A FUNCȚIILOR, ÎN CAZ DE EROARE SAU DEFUNȚIONARE, CONTACTAȚI SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ MOBIAK AE. MOBIAK AE NU OFERĂ GARANȚIE DACĂ, DUPĂ VERIFICAREA SERVICIULUI SUPORT TEHNIC, DEFECTAREA DISPOZITIVULUI OBSERVATĂ.

ORICE MODIFICARE/REPARARE MINIMA A DISPOZITIVULUI ANULĂ GARANȚIA ȘI NU GARANTĂ CONFORMITATEA CU CERINȚELE TEHNICE PREVĂZUTE DE DIRECTIVA DISPOZITIVE MEDICALE 93/42/CEE (ȘI MODIFICĂRILE ULTERIOARE) ȘI REGULAMENTELE ACESTE

CURĂȚAREA DISPOZITIVULUI

Utilizați o cârpă moale și uscată cu detergent. Nu utilizați lacuri sau solvenți. Aparatul trebuie deconectat de la priză de perete înainte de a începe orice proces de curățare.



TREBUIE FĂRĂ ÎNȚENȚIE SPECIALĂ PENTRU A SE ASIGURA CĂ PĂRȚELE INTERIOARE ALE ECHIPAMENTULUI NU VIN ÎN CONTACT CU LICHIDUL. NU CURĂȚI NICIODATĂ ECHIPAMENTUL CU APA.

CURĂȚAREA COMPONENTELOR

Înainte de a utiliza dispozitivul, producătorul recomandă curățarea pieselor.

Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a dezinfecta piesele:

5. Rotiți partea superioară a nebulizatorului în sens invers acelor de ceasornic,
6. Deconectați sistemul de tuburi interioare situat la baza nebulizatorului cu degetele,
7. După utilizarea dispozitivului, dezamblați nebulizatorul și curățați toate piesele cu apă caldă. Clătiți bine și îndepărtați orice exces de apă folosind o cârpă moale. Lăsați dispozitivul să se usuce într-un loc curat.
8. Pentru dezinfectarea pieselor (cu excepția tubului de aer) folosiți alcool denaturat sau soluții de hipoclorit, care pot fi obținute cu ușurință din farmacii. Înainte de utilizare după curățare, clătiți piesele cu apă caldă până când nu există urme de dezinfectant. Lăsați-le să se usuce într-un loc uscat, fără praf.

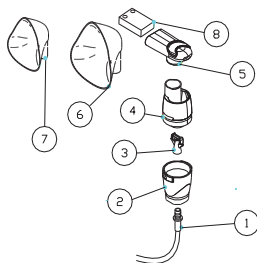


NU FIERI ȘI NU ÎNCĂLZIȚI MASCA ȘI TUBUL DE AER ÎN CAZAN

După fiecare tratament, curățați temeinic fiecare parte a nebulizatorului (cu excepția tubului de aer), îndepărtând orice medicament rămas și eventualele impurități. Curățați toate piesele în apă fierbinte. Clătiți bine și asigurați-vă că toate reziduurile sunt îndepărtate. Lasă-le să se usuce.

COMPONENTE DE BAZĂ

ACCESORII
KIT HI-FLO – REF 0148006/7 (Nebulizator HI-FLO, mască pentru adulți, mască pediatrică, tub de aer și Muștiuc, duză)
Filtru de aer (+ 2 piese de schimb)
Geanta de transport



- 1 – Conducta de aer
- 2 – Recipient nebulizator
- 3 – Pompă de pulverizare a nebulizatorului
- 4 – Capac nebulizator
- 5 – Muștiuc
- 6 – Mască pentru adulți
- 7 – Mască pediatrică
- 8 – Duză

Pentru fiecare pacient se recomandă folosirea nebulizatorului timp de 6 luni sau până la 120 de tratamente.

Nebulizatorul trebuie înlocuit după o perioadă lungă de neutilizare, dacă este deformat sau spart, sau dacă pompa de pulverizare a nebulizatorului este blocate de reziduuri uscate de medicament, praf etc. **Folosiți doar originalul nebulizator furnizat de MOBIAC AE cu aparatul.**

Folosiți atasamentul "nazal" numai dacă este recomandat în mod special de către medicul dumneavoastră și având grijă să nu introduceți NICIODATA ramura nazală în nas, ci doar pentru a o apropia cât mai aproape.

În caz de infecție sau contaminare microbiană, vă recomandăm să folosiți accesoriile personale și nebulizatorul (consultați întotdeauna medicul dumneavoastră).

Aparatul are un filtru care elimină orice impurități din aer, care este absorbit de compresor. Filtrul de aer trebuie înlocuit la fiecare 25 de ore de funcționare sau când a suferit o uzură semnificativă.

Pentru înlocuire, ridicați filtrul și înlocuiți-l cu unul nou. Utilizați numai filtrul MOBIAC AE original

Masca și tubul trebuie înlocuite imediat ce materialele din care sunt fabricate prezintă semne de uzură.

Durata de viață a dispozitivului : Peste 1500 de ore de funcționare (sau 5 ani), în condiții standard de testare și operare. Perioada de valabilitate: până la 5 ani de la data fabricării.

Verificați dispozitivul înainte de fiecare utilizare pentru anomalii funcționale și/sau deteriorare în timpul transportului și/sau depozitării.

Când inhalați, stați cu spatele drept și într-o poziție relaxată pe scaun, nu în fotoliu, pentru a evita presiunea asupra căilor respiratorii și, prin urmare, pentru a reduce eficacitatea tratamentului. Se recomandă să nu țineți dispozitivul în mâini și/sau să evitați contactul prelungit cu corpul dispozitivului.

AVERTISMENT: Așezați dispozitivul pe o suprafață plană și stabilă, astfel încât orificiile de răcire de pe părțile laterale ale dispozitivului să nu fie blocate.

1. Scoateți cablul de alimentare și conectați ștecherul la priza de alimentare.
Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă, se recomandă să desfășurați complet cablul de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat și trebuie înlocuit, contactați serviciul de asistență tehnică MOBIK AE
2. Deschideți nebulizatorul prin deșurubarea capacului,
3. Adăugați medicamentul prescris de medicul dumneavoastră în nebulizator,
4. Închideți nebulizatorul prin înșurubarea capacului,
5. Conectați strâns furtunul de aer la orificiul de evacuare a aerului,
6. Conectați celălalt capăt al tubului la conexiunea de pe partea inferioară a nebulizatorului?
7. Conectați accesoriul dorit la nebulizator (mască pediatrică, mască pentru adulți, muștiuc, căști),
8. Asigurați-vă că filtrul de aer furnizat este instalat,
9. Apăsăți comutatorul în poziția I (pornit) pentru a continua nebulizarea?
10. Când nebulizarea este completă, apăsați comutatorul în poziția 0 (oprit) și scoateți ștecherul din priză,
11. Spălați nebulizatorul și accesoriile acestuia conform indicațiilor din capitolul „Curățare”;
12. Puneți cablul și accesoriile în cutie.

Utilizați întotdeauna nebulizatorul într-o poziție verticală, astfel încât să nu existe scăpare de substanțe și/sau medicamente în timpul utilizării normale.

AVERTIZARE: Ștecherul cablului de alimentare este elementul care separă dispozitivul de sistem al rețelei: chiar dacă unitățile au buton de pornire/oprire, ștecherul de alimentare trebuie să fie accesibil în timpul utilizării dispozitivului, pentru a asigura o modalitate suplimentară de deconectare de la rețea.



NU RESPIRAȚI NICIODATĂ ÎN POZIȚIE ORIZONTALĂ


NU INCLINAȚI NEBULIZATORUL MAI MULT DE 60°

PERICOL DE INTERFERENȚĂ ELECTROMAGNETICĂ ȘI POSIBILE SOLUȚII

Această secțiune conține informații despre conformitatea cu EN 60601-1-2. GEM este un dispozitiv electromagnetic care necesită precauții speciale în ceea ce privește compatibilitatea electromagnetică și care trebuie instalat și operat în conformitate cu informațiile privind compatibilitatea electromagnetică furnizate în documentele însoțitoare. Dispozitivele de comunicații radio portabile și mobile (telefoane mobile, transceiver etc.) pot cauza interferențe cu dispozitivul medical și nu trebuie utilizate în imediata apropiere a acestuia, plasate lângă sau deasupra acestuia. În cazul în care utilizarea lor este necesară și inevitabil, trebuie luate măsuri de precauție speciale pentru a asigura funcționarea corectă a dispozitivului electromagnetic în configurația de funcționare prevăzută (de exemplu, efectuați constant o verificare vizuală pentru eventuale erori sau defecțiuni). Utilizarea accesoriilor, traductoarelor și cablurilor, altele decât cele specificate, cu excepția traductoarelor și cablurilor vândute ca piese de schimb de către producătorul dispozitivului și al sistemului, poate cauza emisii crescute sau imunitate redusă a dispozitivului sau a sistemului. Tabelele de mai jos oferă informații despre caracteristicile EMC (compatibilitate electromagnetică) ale dispozitivului.

Instrucțiuni și declarație a producătorului - emisii electromagnetice		
Dispozitivul de aerosoli GEM este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clienții sau utilizatorii GEM ar trebui să se asigure că acesta este utilizat într-un astfel de mediu.		
Testul de emisii	Conformitate	Mediu electromagnetic - linii directoare
Emisii de frecvență radio CISPR11	Grupa 1	Dispozitivul GEM folosește energie de radiofrecvență doar pentru funcționarea sa internă. În consecință, emisiile sale RF sunt foarte scăzute și nu provoacă interferențe echipamentelor electronice adiacente.
Emisii de frecvență radio CISPR11	Clasa [B]	Aparatul GEM este potrivit pentru utilizarea în orice instalație, inclusiv în locuințe și în cele conectate direct la rețeaua publică de alimentare cu energie electrică, care alimentează clădirile folosite ca locuințe sau instalații alimentate cu baterii.
Emisii armonice EN 61000-3-2	Clasa [A]	
Emisii din fluctuațiile de tensiune/emisii instabile EN 61000-3-3	Se conformează	

Instrucțiuni și declarație a producătorului - imunitate electromagnetică			
Dispozitivul de aerosoli GEM este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clienții sau utilizatorii GEM ar trebui să se asigure că acesta este utilizat într-un astfel de mediu.			
Test de imunitate	Nivel conform cel EN 60601 -1-2	Nivel conformitate	Mediu electromagnetic - linii directoare
Electrostatic descărcare (ESD) EN 61000-4-2	Contact ± 8 kV Aer ± 15 kV	Nu există schimbare în starea ei dispozitiv	Podelele trebuie să fie din lemn, beton sau plăci ceramice. Dacă podelele sunt acoperite cu material sintetic, umiditatea relativă ar trebui să fie de cel puțin 30%.
Electric rapid tranziție/explozie EN 61000-4-4	± 2kV pentru liniile de alimentare ±0,5 și ±1kV pentru linii intrare/ieșire	Nu există schimbare în starea ei dispozitiv	Calitatea alimentării de la rețea ar trebui să fie aceeași cu cea furnizată într-un mediu comercial tipic sau spitalicesc.
Hipertensiune arterială EN 61000-4-5	Tensiune diferențială funcționare ± 1 kV	Nu există schimbare în starea ei dispozitiv	Calitatea alimentării de la rețea ar trebui să fie aceeași cu cea furnizată într-un mediu comercial tipic sau spitalicesc.
Pierderea tensiunii, vacante scurte și modificări de tensiune EN 61000-4-11	5% U _r (>95% imersiune în U _r) pentru 0,5 cicluri de 40% U _r (>60% imersiune în U _r) pentru 5 cicluri de 70% U _r (>30% imersiune în U _r) pentru 25 de cicluri <5% U _r (>95% imersiune în U _r) pentru 5 secunde	-	Calitatea alimentării de la rețea ar trebui să fie aceeași cu cea furnizată într-un mediu comercial tipic sau spitalicesc. Dacă utilizatorul dispozitivului GEM are nevoie de continuu funcționarea în timpul întreruperilor de curent, se recomandă utilizarea unei surse de alimentare neîntreruptibile.
Câmp magnetic EN 61000-4-8	30A/m	Nu există schimbare în starea ei dispozitiv	Măsurătorile de frecvență curentă a câmpului magnetic trebuie efectuate la locul de instalare prevăzut pentru a se asigura că acesta este suficient de scăzut.
Se observă că Urește valoarea tensiunii de alimentare			

Instrucțiuni și declarație a producătorului - imunitate electromagnetică			
Dispozitivul de aerosoli GEM este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. The clientii sau utilizatorii GEM ar trebui să se asigure că acesta este utilizat într-un astfel de mediu.			
Test de imunitate	Nivel conform cel EN 60601 -1-2	Nivel conformitate	Mediu electromagnetic - linii directe
Invulnerabilitate la conductiv frecvențe radio EN 61000-4-6	3Vrms 150kHz la 80MHz (nu se aplică dispozitivelor suport de viață)	$V_1 = 3 \text{ V rms}$	Echipamentele portabile și mobile de comunicații cu frecvență radio, inclusiv cablurile acestuia, nu trebuie utilizate la o distanță mai mică de
Invulnerabilitate la iradiat frecvențe radio EN 61000-4-3	10V/m 80MHz până la 2,7 GHz (nu se aplică dispozitivelor de suport viață)	$E_1 = 10 \text{ V/m}$	separare de dispozitivul GEM. Distanța de separare este calculată pe baza ecuației legate de frecvența emițătorului. Distanța de separare recomandată $d = [3,5 / V_1] \sqrt{P}$ $d = [12 / E_1] \sqrt{P}$ din 80MHz până la 800MHz $d = [23 / E_1] \sqrt{P}$ din 800 MHz până la 2,7 GHz Unde P este puterea maximă nominală de ieșire a transmițătorului în wați (W), conform producătorului emițătorului și d este distanța de separare recomandată în metri (m). Intensitatea câmpului de la transmițătoarele fixe de frecvență radio, așa cum este determinată de studiul electromagnetic al locului», poate fi mai mic decât nivelul de conformitate al fiecărui interval de frecvență». Este posibil să se verifice dacă există interferențe în apropierea dispozitivelor marcate cu simbolul: 
Nota 1: La 80MHz și 800MHz se aplică intervalul de frecvență mai mare. Nota 2: Este posibil ca aceste linii directe să nu se aplice în toate cazurile. Propagarea radiațiilor electromagnetice este afectată de absorbția și reflexia de la clădiri, obiecte și oameni.			
a) Intensitatea câmpului de la transmițătoarele fixe, cum ar fi stațiile de bază pentru telefoane radio (mobile și fără fir) și transmițătoarele radio terestre mobile, emițătoarele radio amatori, emițătoarele de emisie radio AM și FM și emițătoarele de transmisie de televiziune nu se poate prezice teoretic cu acuratețe. Pentru a evalua mediul electromagnetic cauzat de prezența transmițătoarelor fixe de frecvență radio, ar trebui luată în considerare o cercetare electromagnetică a locului. Dacă intensitatea câmpului măsurată în locul în care este utilizat dispozitivul depășește nivelul de conformitate RF aplicabil, așa cum este menționat mai sus, atunci dispozitivul trebuie testat pentru a verifica funcționarea normală. Dacă se constată o funcționare anormală, este posibil să fie necesare măsuri suplimentare, cum ar fi reorientarea sau relocarea dispozitivului.			
b) Intensitatea câmpului trebuie să fie mai mică de 10 V/m în intervalul de frecvență de la 150 kHz la 80 MHz.			

Distanța de separare recomandată între echipamentele de comunicații RF portabile și mobile și dispozitiv			
Dispozitivul de aerosoli GEM este destinat utilizării într-un mediu în care interferența radiațiilor RF este controlată. Clientul sau utilizatorul dispozitivului GEM poate ajuta la prevenirea interferențelor electromagnetice prin menținerea unei distanțe minime între echipamentele portabile și mobile de comunicații cu frecvență radio (transmițătoare) și dispozitivul GEM, așa cum se recomandă mai jos, în funcție de puterea maximă de ieșire a comunicațiilor echipamentului.			
Maxim nominal puterea sa de ieșire transmițător W	Distanța de separare în funcție de frecvența emițătorului (m)		
	150 kHz până la 80 MHz $d = [3,5 / V_1] \sqrt{P}$	80 MHz până la 800 MHz $d = [12/E_1] \sqrt{P}$	800 MHz până la 2,5 GHz $d = [23/E_1] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Pentru transmițătoarele cu o putere nominală maximă de ieșire care nu este enumerată mai sus, distanța de separare recomandată în metri (m) poate fi determinată din ecuația aplicabilă frecvenței transmițătorului, unde P este puterea maximă de ieșire a transmițătorului în wați (W), conform producătorului emițătorului.			
Nota 1: La 80MHz și 800MHz se aplică intervalul de frecvență mai mare.			
Nota 2: Este posibil ca aceste linii directe să nu se aplice în toate cazurile. Propagarea radiațiilor electromagnetice este afectată de absorbția și reflexia de la clădiri, obiecte și oameni.			

BIJUTERIE este un compresor alimentat electric cu atomizor de aerosoli pentru îngrijire la domiciliu.

Instrumentul este conceput pentru transport și manipulare ușoară și este recomandat pentru atomizarea antibioticelor și a medicamentelor bronhodilatatoare. Corpul din plastic cu izolare termică ridicată respectă Regulile europene de siguranță. Dispozitivul medical este conceput pentru utilizare continuă. Dispozitiv conceput pentru utilizare necontinuu (Ton: 20 min / Toff: 40 min).

AVERTISMENT GENERAL

CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE

ADMINISTRAREA MEDICAMENTULUI TREBUIE SUB CONTROL MEDICAL



INSTRUMENTUL NU TREBUIE DEMONTAT, PENTRU UN SERVICE TEHNIC CONTACTATI ÎNTOTDEAUNA MOBIAS SA

ÎNAINTE DE UTILIZARE DISPOZITIVUL DIN SACĂ DE TRANSPORT

REGULI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

1. La deschiderea ambalajului, verificați integritatea aparatului, acordând o atenție deosebită prezenței deteriorării pieselor din plastic, care pot face posibil accesul la piesele interne sub tensiune și, de asemenea, la ruperea și/sau decojirea cablului de alimentare. **În aceste cazuri, nu conectați ștecherul la priza electrică. Efectuați aceste controale înainte de fiecare utilizare?**
2. Înainte de a conecta aparatul verificați întotdeauna dacă datele electrice indicate pe eticheta de date și tipul de ștecher utilizat corespund cu cele ale rețelei electrice la care urmează să fie conectat?
3. Nu lăsați niciodată aparatul introdus, dacă nu este necesar, deconectați ștecherul de la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat?
4. Respectați regulile de siguranță indicate pentru aparatele electrice și în special:
 - Folosiți doar accesorii și componente originale furnizate de producătorul MOBIAS SA pentru a garanta cea mai mare eficiență și siguranță a aparatului;
 - Nu scufundați niciodată aparatul în apă?
 - Poziționați aparatul pe suprafețe stabile?
 - Poziționați dispozitivul astfel încât prizele de aer din spate să nu fie obturate?
 - Nu utilizați niciodată dispozitivul în medii care au amestecuri anestezice inflamabile cu aer, oxigen sau oxid nitric;
 - Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude și împiedicați întotdeauna aparatul să intre în contact cu lichide; Utilizarea acestuia este dispozitiv de către copii și/sau persoane incompetente necesită întotdeauna supravegherea atentă a unui adult care deține facultățile mentale depline;
 - Dispozitivul medical, și mai ales nebulosoarele, trebuie ținute la îndemâna copiilor, deoarece conține părți mici care ar putea fi înghițite?
 - Nu lăsați aparatul conectat la priza de alimentare atunci când nu este utilizat?
 - Nu trageți de cablul de alimentare pentru a deconecta ștecherul scoateți corect ștecherul de la priză? Depozitați și utilizați dispozitivul în locuri ferite de intemperii și departe de orice sursă de căldură. După fiecare utilizare, se recomandă depozitarea dispozitivului în cutia proprie ferit de praf și lumina soarelui.
 - În general, nu este recomandabil să folosiți adaptoare și/sau extensii unice sau multiple. În cazul în care utilizarea lor este necesară, trebuie să folosiți altele care să respecte normele de siguranță, având grijă însă să nu depășiți sursa de alimentare maximă tolerată, care este indicată pe adaptoare și extensii.
5. Pentru reparații contactați exclusiv serviciul tehnic MOBIAS SA și solicitați folosirea pieselor de schimb originale. Nerespectarea celor de mai sus poate pune în pericol siguranța dispozitivului?
6. **Acest dispozitiv medical trebuie să fie destinat exclusiv utilizării pentru vrăjitoarea pentru care a fost proiectat și descris în acest manual. Prin urmare, trebuie utilizat ca sistem de terapie cu aerosoli.** Orice utilizare diferită trebuie considerată incorectă și, prin urmare, periculoasă? producătorul nu poate fi considerat răspunzător pentru daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare, incorectă și/sau nerezonabilă sau dacă aparatul este utilizat în instalații electrice care nu sunt conforme cu reglementările în vigoare;
7. Dispozitivul medical necesită precauții speciale în ceea ce privește compatibilitatea electromagnetică și trebuie instalat și utilizat în conformitate cu informațiile furnizate cu documentele însoțitoare: dispozitivul GEM trebuie instalat și utilizat departe de dispozitivele de comunicație RF mobile și portabile (telefoane mobile, transceiver, etc.) care poate interfera cu dispozitivul menționat.
8. Păstrați accesoriile la îndemâna copiilor. Copiii și persoanele cu dificultăți de învățare trebuie să utilizeze dispozitivul medical numai sub stricta supraveghere a unui adult cu facultăți mentale depline. Nu lăsați fiola la îndemâna copiilor sub 36 de luni, deoarece conține părți mici care pot fi înghițite accidental. **Nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat în locuri accesibile minorilor și/sau persoanelor cu dizabilități**

9. **AVERTIZARE:** Niciuna dintre componentele electrice sau mecanice nu a fost proiectată pentru a fi reparată de către clienți sau utilizatori finali. Nu deschideți dispozitivul, nu manipulați greșit piesele electrice/mechanice. Contactați întotdeauna asistența tehnică MOBIAK SA.
10. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în locuri accesibile copiilor și/sau persoanelor care nu dețin deplina facultăți mentale deoarece există riscul de strangulare cu tubul de aer?
11. Dispozitivul medical poate intra în contact cu pacientul prin intermediul nubilizatorului/ măștilor/ piesei bucale și/ sau nasului, componente conforme cu cerințele reglementării ISO 10993-1: prin urmare, nu pot apărea reacții alergice și iritații ale pielii.
12. Produsul și piesele sale sunt biocompatibile în conformitate cu cerințele regulamentului EN 60601-1.
13. Operarea dispozitivului este foarte simplă și, prin urmare, nu sunt necesare alte explicații decât cele indicate în următorul manual de utilizare.
14. Utilizarea dispozitivului în condiții de mediu diferite de cele indicate în acest manual poate dăuna grav siguranței și caracteristicilor tehnice ale acestuia?
15. Materialele folosite pentru a conține medicamentele sunt realizate din polimeri termoplastici foarte stabili, rezistenți la substanțe chimice. Astfel de materiale au fost testate cu medicamente utilizate în mod obișnuit (Salbutamol, Beclometazonă dipropionat, Acetilcisteină, Budesonid, Ambroxol) și nu a fost observat niciun fenomen de interacțiune. Interacțiunile nu pot fi însă excluse având în vedere varietatea și evoluția continuă a medicamentelor care sunt utilizate. Amintiți-vă să:
- Sa consume medicamentele cat mai repede dupa deschiderea ambalajului?
 - Pentru a evita păstrarea medicamentului în recipient în formă de tavă pentru prea mult timp și pentru a-l curăța imediat după fiecare aplicare;
 - Dacă recipientul în formă de tavă prezintă orice situație anormală (cum ar fi înmuiere sau crăpături), nu introduceți nicio soluție și nu continuați cu inhalarea. Contactați serviciul tehnic și descrieți metodele și tipul de medicamente utilizate.
16. Amintiți-vă să:
- Folosiți acest dispozitiv numai cu medicamente prescrise de medicul dumneavoastră?
 - Efectuați tratamentul numai folosind accesoriul indicat de medic în funcție de patologie.



În anumite condiții de defecțiune, temperatura carcasi poate deveni fierbinte și poate exista riscul de arsuri dacă atingeți acele părți. În orice caz, temperaturile nu depășesc limita de 105°C (ref. Fișa de interpretare IEC 60 601 -1).

INFORMAȚII IMPORTANTE PENTRU ELIMINAREA CORECTĂ A PRODUSULUI CONFORM CU CE DIRECTIVA 2002/96/CE:



La sfârșitul duratei de viață, produsul nu trebuie aruncat ca deșeurilor urbane. Acesta trebuie dus la o autoritate locală specială de colectare diferențiată a deșeurilor sau la un dealer care oferă acest serviciu. Aruncarea separată a unui aparat de uz casnic evită posibilele consecințe negative asupra mediului și sănătății rezultate din eliminarea necorespunzătoare și permite recuperarea materialelor constitutive pentru a obține economii semnificative de energie și resurse. Ca o reamintire a necesității de a arunca separat produsul este marcat cu un coș de gunoi cu roți tăiat.

REGULI DE RETURNARE ȘI REPARARE

SUB NOI REGULI EUROPENE, MOBIAK SA NECESITĂ EFECTUAREA URMĂTOAREA PROCEDURĂ PENTRU A PROTECȚIA INSTRUMENTULUI ȘI SIGURANȚA TUTUROR CELUI ÎN CONTACT CU EL.

MOBIAK SA garantează produsul său timp de 60 de luni de la data achiziției.









Înainte de a returna un instrument pentru reparație, suprafețele exterioare și toate accesoriile TREBUIE să fie dezinfectate cu atenție cu o cârpă înmuiată în alcool metilic sau soluție pe bază de hipoclorit. Instrumentul și accesoriile trebuie apoi introduse într-o pungă cu o notă care descrie dezinfectia întreprinsă.

Nerespectarea acestei proceduri va duce la returnarea instrumentului cumpăratului nereparat.

Instrumentele returnate pentru reparație TREBUIE să fie însoțite de o descriere a problemei. MOBIAK SA nu va fi responsabilă pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Pentru a evita astfel de daune, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile.

În cazul în care MOBIAK SA stabilește că un instrument este defect, va fi furnizat un înlocuitor numai dacă sunt furnizate CHITANȚA DE VÂNZARE și GARANȚIA ȘTAMBLĂȚĂ. MOBIAK SA nu va fi responsabilă pentru accesoriile deteriorate. Acestea pot fi înlocuite pe cheltuiela clientului.

SIMBOLOGIE

	Echipament de izolare clasa 2
CE0653	Marcaj CE în conformitate cu directiva CE 93/42/CEE și modificările ulterioare
	Avertismente generale și/sau specificații
	Consultați manualul de instrucțiuni
	A se păstra într-un loc răcoros și uscat
	Temperatura de conservare: - 25 ÷ 70° C
	Presiunea atmosferică
	Piesa aplicata tip BF (nebulizator, piesa bucala, piesa nasului, masca pediatrica si masca pentru adulti)
~	Curent alternativ
Hz	Frecvența rețelei
eu	PE
O	OFF
LOT	Producție în loturi
SN	Număr de serie
REF	Model/Număr de ref
	MOBIAK SA 96-98 M. Mpsatsari STR. Chania, Creta, Grecia

Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daune accidentale sau indirecte în cazul în care dispozitivul este modificat, reparat fără autorizație sau dacă oricare dintre componentele sale ar fi deteriorat ca urmare a unui accident sau a unei utilizări greșite.

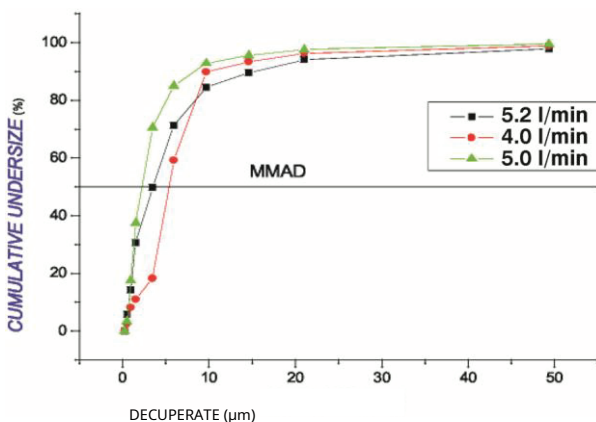


Orice modificare/reparare minimă a dispozitivului anulează garanția și nu garantează conformitatea cu cerințele tehnice prevăzute de MDD 93/42/EEC (și modificările ulterioare) și normele acestuia.

Accesoriile care însoțesc dispozitivul sunt compatibile cu EN 13544-1. Dispozitivul nu poate fi utilizat într-un circuit de anestezie sau circuit respirator.

CARACTERISTICI TEHNICE

TIPURI (MDD 93/42/EEC)	Dispozitiv medical clasa IIa	
MODEL	BIJUTERIE	
ALIMENTAREA PUTERII	230V~ / 50Hz	
CONSUMUL DE ENERGIE	170 VA	
PRESIUNE MAX	250 kPa (2,5 bar)	
DEBIT MAXIM DE AER	14 l/min	
PRESIUNEA DE OPERARE	110 kPa (1,10 bar)	
DEBUT DE AER DE OPERAȚIE	4,8 l/min la 110 kPa	
NEB-RATE	0,35 ml/min (cu 4 ml soluție de NaCl 0,9%)	
MMAD	2,44 μm	
GSD	2,87	
PESOS	1,45 Kg	
DIMENSIUNI	130 (L) x 89 (Î) x 146 (D) mm	
NIVELUL DE ZGOMOT	60 dB (A)	
CICLU DE FUNCȚIE	Ton: 20min / Toff: 40min	
NEBULIZATOR DE CAPACITATE MIN	2 ml	
NEBULIZATOR DE CAPACITATE MAXIMA	6 ml	
STARE DE FUNCȚIONARE	Temperatura camerei:	5 ÷ 35°C
	Procent de umiditate a camerei	15 ÷ 93% RH
	Presiunea atmosferică:	800 ÷ 1060 hPa
CONDITII DE CONSERVARE SI TRANSPORT	Temperatura camerei:	- 25 ÷ 70° C
	Umiditatea camerei Procent:	0 ÷ 93% RH
	Presiunea atmosferică:	500 ÷ 1060 hPa



MMAD = Mass Median Aerodynamic Diameter
 GSD = Geometric Standard Deviation

NB: Măsurătorile și curbele nu sunt valabile pentru medicamentul suspensie cu vâscozitate ridicată.

ÎNȚREȚINERE

The **BIJUTERIE** aerosolul nu necesită întreținere sau lubrifiere.

În ceea ce privește instruirea, având în vedere informațiile conținute în manualul de utilizare și deoarece dispozitivul menționat este ușor de înțeles, acesta nu pare a fi necesar. Este necesar să verificați funcționarea și instrumentul înainte de fiecare utilizare. Despachetați instrumentul și **verifica mereu** integritatea pieselor din plastic și a cablului de alimentare., acestea ar fi putut fi deteriorate în timpul utilizării anterioare.

Conectați cablul la rețeaua electrică și porniți întrerupătorul. Închideți muștiucul compresorului cu un deget și verificați dacă nu sunt prezente zgomote puternice, acestea pot indica funcționarea incorectă. Verificați dacă atomizorul nu este deteriorat de utilizarea anterioară (a fost prost depozitat sau lovit rău).

O siguranță de protecție (**F 2A L 250V**) neaccessibil din exterior protejează instrumentul. Pentru înlocuirea siguranțelor, vă rugăm să consultați personalul tehnic al producătorului.

MOBIAK SA va pune la dispoziție la cerere scheme electrice, lista componente, descriere, instrucțiuni de reglaj și orice alte informații care pot ajuta personalul de asistenta tehnica pentru repararea produsului.

Tip de eroare	Cauza	Soluție
1. Nebulizare scăzută	Rezervor nebulizator înfundat	Curățați și dezinfectați rezervorul nebulizatorului explicate în manualul de instrucțiuni
2. Nebulizare scăzută	Rezervor nebulizator înfundat	Dacă curățarea nu a reușit, schimbați pifia
3. Absența nebulizării	Rezervor nebulizator înfundat	Verificați dacă nebulizatorul conține medicamente? Asigurați-vă că nebulizatorul nu este înfundat? Verificați conexiunea dintre orificiul de evacuare a aerului compresorului și accesorii
4. Nebulizare lentă	Medicament foarte dens	Diluati medicamentul în lichid fiziologic
5. Aparatul nu funcționează	Cablul de alimentare este deteriorat Defecțiunea sursei de alimentare externă	Înlocuiți cablul de alimentare Verificați sursa externă de alimentare
6. Dispozitiv zgomotos	Utilizare extinsă	Apelați agentul sau producătorul MOBIAK SA
Eroare 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6	Nicio soluție cu articolele anterioare	Apelați agentul sau producătorul MOBIAK SA

Dacă unitatea nu nebuliza după ce au fost verificate condițiile de mai sus, vă sugerăm să contactați dealerul sau serviciul tehnic MOBIAK SA



ÎNAINTE DE FIECARE OPERAȚIUNE DE VERIFICARE, ÎN CAZ DE ANOMALII SAU FUNCȚIONARE PROECTĂ, VA RUGAM CONTACTATI CA SERVICIUL TEHNIC. MOBIAK SA NU OFERĂ GARANȚIE DACĂ INSTRUMENT, DUPĂ SERVICIUL TEHNIC VERIFICAREA, PARE A FI MANIFATĂ.

ORICE MODIFICARE/REPARAȚIE MINIMĂ A DISPOZITIVUL ANULĂ GARANȚIA ȘI NU GARANTĂ CONFORMITATEA CU CERINȚELE TEHNICE PREVĂZUTE DE DIRECTIVA MDD 93/42/EEC (ȘI MODIFICĂRI ULTERIOARE) ȘI NORMATIVELE ACESTE

DISPOZITIV DE CURĂȚARE

Utilizați o cârpă moale, uscată, cu detergenți neabrazivi și fără solvenți. Ștecherul dispozitivului trebuie scos din priză de perete înainte de a continua cu orice procedură de curățare.



TREBUIE FĂRĂ OBSERVAȚI PARTICULE PENTRU A SE ASIGURA CĂ PĂRȚELE INTERNE ALE ECHIPAMENTULUI NU INTINE CONTACT CU LICHIDE. NU CURĂȚI NICIODATĂ ECHIPAMENTUL CU APA.

CURĂȚAREA ACCESORIILOR

Înainte de a utiliza dispozitivul, producătorul vă sfătuiește să curățați accesoriile.

Procedați după cum urmează pentru a dezinfecta accesoriile:

1. Rotiți partea superioară a nebulizatorului în sens invers acelor de ceasornic?
2. Deconectați piperul intern de la baza nebulizatorului folosind degetele;
3. După ce ați folosit aparatul, dezamblați nebulizatorul și curățați toate piesele în apă caldă, clătiți cu atenție și îndepărtați excesul de apă cu o cârpă moale și lăsați să se usuce într-un loc curat.
4. Pentru dezinfectarea accesoriilor (cu excepția tubului) utilizați alcool denaturat sau soluții de hipoclorit ușor de obținut de la chimiști. Înainte de utilizare după curățare, clătiți accesoriile cu apă caldă până când toate urmele de dezinfectant au fost eliminate, uscați și depozitați într-un loc uscat și fără praf.

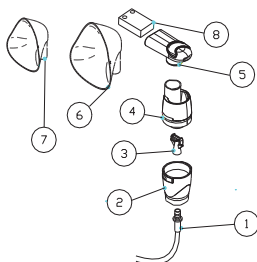


NU FIERI ȘI NU PUNEȚI MASCA AUTOCLAVĂ ȘI TUBA DE AER

După fiecare tratament, curățați temeinic fiecare componentă a nebulizatorului (cu excepția tubului de aer), îndepărtând reziduurile de medicamente și eventualele impurități. Curățați toate piesele în apă caldă. Clătiți bine, asigurându-vă că toate depunerile sunt spălate și lăsați să se usuce.

ACCESORII STANDARD

ACCESORII
KIT HI-FLO – REF 0148006/7 (Nebulizator HI-FLO, mască pentru adulți, mască pediatrică, tub de aer și piesa bucală, piesa nasului)
Filtru de aer (+ n° 2 piese de schimb)
Geanta de transport



- 1 – Tub de aer
- 2 – Rezervor nebulizator 3 – Duză nebulizator 4 – Partea superioară a nebulizatorului
- 5 – Muștiuc
- 6 – Mască pentru adulți
- 7 – Mască pediatrică
- 8 – Nasieră

Pentru fiecare pacient în parte se recomandă utilizarea nebulizatorului timp de 6 luni sau pentru maximum 120 de tratamente. Nebulizatorul trebuie înlocuit după o perioadă lungă de inactivitate, dacă este deformat sau spart, sau dacă duza nebulizatorului este blocată de medicamente uscate, praf, etc. **Folosiți doar nebulizatorul original furnizat de MOBIK SA împreună cu aparatul** Folosiți accesoriul „piesa nasului” numai dacă este indicat în mod expres de medicul dumneavoastră și acordand atenție **NU** să introduceți în interiorul nasului bifurcația nazală, dar doar să o apropie cât mai aproape.

În prezența patologiilor predispușe la infecții sau contaminare microbiană, vă recomandăm să utilizați accesoriile personale și nebulizatorul (consultați întotdeauna medicul dumneavoastră).

Aparatul este echipat cu un filtru care îndepărtează orice impurități din aerul care a fost aspirat de compresor. Filtrul de aer trebuie înlocuit la fiecare 25 de ore de funcționare sau atunci când este deosebit de uzat. Pentru înlocuire, ridicați filtrul și înlocuiți-l cu unul nou. Folosiți numai filtru original MOBIK SA.

Masca și tubul trebuie înlocuite imediat ce materialele din care sunt realizate prezintă semne de deteriorare.

Durata de viață a dispozitivului : Peste 1500 de ore de funcționare (sau 5 ani) în conformitate cu condițiile standard de testare și funcționare. Perioada de valabilitate: maxim 5 ani de la data fabricației.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Aparatul trebuie verificat înainte de fiecare utilizare pentru a detecta defecțiunile și/sau deteriorarea cauzată de transport și/sau depozitare. În timpul inhalării trebuie să stea în poziție verticală și relaxată la masă și nu într-un fotoliu, pentru a evita comprimarea căilor respiratorii și, prin urmare, compromițând eficacitatea tratamentului.

Se recomandă să nu țineți dispozitivul în mâini și/sau să nu faceți contact prelungit cu corpul aparatului.



AVERTIZARE: Puneți dispozitivul pe o suprafață plană și stabilă pentru a nu bloca orificiile de răcire de pe părțile laterale ale dispozitivului.

1. Scoateți cablul de alimentare și introduceți ștecherul în rețea. Se recomandă să desfășurați întreaga lungime a sursei de alimentare pentru a preveni supraîncălzirea periculoasă. Dacă cablul de alimentare este deteriorat și trebuie înlocuit, contactați serviciul tehnic MOBIAK SA.
2. Deschideți nebulizatorul prin deșurubarea capacului?
3. Turnați medicamentul prescris de medic în nebulizator?
4. Reînchideți nebulizatorul, înșurubând din nou capacul?
5. Conectați conducta de aer la bine de evacuare a aerului?
6. Conectați celălalt capăt al conductei la racordul din partea inferioară a nebulizatorului?
7. Conectați accesoriul dorit la nebulizator (mască pediatrică, o mască, piesa bucală, piesa nasală)?
8. Asigurați-vă că este prezent filtrul de aer furnizat?
9. Apăsăți comutatorul pe poziția I pentru a continua cu nebulizarea?
10. La terminarea nebulizării, apăsați comutatorul în poziția 0 și scoateți ștecherul din priză;
11. Spălați nebulizatorul și accesoriile acestuia așa cum este indicat în cartă de curățare?
12. Puneți cablul și accesoriile în cutie.

Utilizați întotdeauna nebulizatorul cu fața în sus, astfel încât substanțele și/sau medicamentele să nu poată scăpa din nebulizator în timpul utilizării normale.

AVERTIZARE: Ștecherul cablului de alimentare este elementul de separare de rețeaua electrică: chiar dacă unitățile echipate cu un buton special de pornire/oprire, ștecherul de alimentare trebuie menținut accesibil odată ce dispozitivul este în funcțiune pentru a permite metoda de deconectare de la rețeaua de alimentare.



NU Inspirați NICIODATĂ ÎN POZIȚIE ORIZONTALĂ

NICIODATĂ NEBULIZORUL NICIODATĂ NU ÎNCOLĂȚI Peste 60°

RISC DE INTERFERENȚE ELECTROMAGNETICE ȘI POSIBILE REMEDIURI

Această secțiune conține informații privind conformitatea cu standardul EN 60601-1-2. GEM este un dispozitiv electromedical care necesită precauții speciale în ceea ce privește compatibilitatea electromagnetică și care trebuie instalat și pus în funcțiune conform informațiilor de compatibilitate electromagnetică furnizate. Dispozitivele de comunicații radio portabile și mobile (telefoane mobile, transceiver etc.) pot interfera cu dispozitivul medical și nu trebuie utilizate în imediata apropiere, lângă sau deasupra dispozitivului medical. Dacă o astfel de utilizare este necesară și inevitabilă, trebuie luate măsuri de precauție speciale pentru ca dispozitivul electromedical să funcționeze corect în configurația de funcționare prevăzută (de exemplu, verificarea constantă și vizuală pentru absența anomaliilor sau a defecțiunilor).


Utilizarea de accesorii, traductoare și cabluri diferite de cele specificate, cu excepția traductoarelor și cablurilor vândute de producătorul aparatului și sistemului ca piese de schimb, poate duce la creșterea emisiilor sau la scăderea imunității dispozitivului sau sistemului. Următoarele tabele oferă informații cu privire la caracteristicile EMC (Compatibilitate Electromagnetică) ale dispozitivului electromedical.

Ghid și declarație a producătorului – Emisii electromagnetice		
Aerosolul GEM este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clienții sau utilizatorul aerosolului GEM ar trebui să se asigure că este utilizat într-un astfel de mediu.		
Testul de emisii	Conformitate	Mediu electromagnetic - ghidare
Emisii iradiate/conduse CISPR11	Grupa 1	Aerosolul GEM utilizează energie RF numai pentru funcționarea sa internă. Prin urmare, emisiile sale de RF sunt foarte scăzute și nu provoacă interferențe în apropierea niciunui aparat electronic.
Emisii iradiate/conduse CISPR11	Clasa [B]	Aerosolul GEM poate fi utilizat în toate mediile, inclusiv cele domestice și cele conectate direct la rețeaua de distribuție publică care furnizează energie mediilor utilizate pentru lunete de uz casnic sau medii alimentate de la baterii.
Emisii armonice EN 61000-3-2	Clasa [A]	
◆lucuații de tensiune / emisii de ◆licker EN 61000-3-3	Se conformează	

Ghid și declarație a producătorului – Emisii de imunitate			
Aerosolul GEM este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clienții sau utilizatorul aerosolului GEM ar trebui să se asigure că este utilizat într-un astfel de mediu.			
Test de imunitate	Nivelul indicat de EN 60601 -1-2	Nivel de conformitate	Mediu electromagnetic - ghidare
Electrostatic descărcare (ESD) EN 61000-4-2	± 8kV la contact ± 15kV în aer	Dispozitivul nu schimbă starea acestuia	Poddele trebuie să fie din lemn, beton sau gresie ceramică. Dacă poddelele sunt acoperite cu material sintetic, umiditatea relativă ar trebui să fie de cel puțin 30%.
Electric rapid tranzitoriu / explozie EN 61000-4-4	sursa de alimentare ± 2kV linii ± 1kV pentru intrare / linii de ieșire	Dispozitivul nu schimbă starea acestuia	Calitatea alimentării de la rețea ar trebui să fie cea a unui mediu comercial tipic sau a unui spital.
Surge EN 61000-4-5	±0,5 și ±1kV modul diferențial	Dispozitivul nu schimbă starea acestuia	Calitatea alimentării de la rețea ar trebui să fie cea a unui mediu comercial tipic sau a unui spital.
Pierdere tensiunii, intreruperi scurte de tensiune și variații EN 61000-4-11	5%U _r (>95% scădere U _r) pentru 0,5 cicluri 40% SUA _r (>60% scădere U _r) timp de 5 cicluri 70% SUA _r (>30% scădere U _r) pentru 25 de cicluri <5%U _r (>95% scădere U _r) timp de 5 sec	-	Calitatea alimentării de la rețea ar trebui să fie cea a unui mediu comercial tipic sau spital. Dacă utilizatorul aerosolului GEM solicită ca aparatul să funcționeze continuu, se recomandă utilizarea unei unități de continuitate.
Câmp magnetic EN 61000-4-8	30A/m	Dispozitivul nu schimbă starea acestuia	Câmpul magnetic al frecvenței de alimentare trebuie măsurat în locul de instalare prevăzut pentru a se asigura că este suficient de scăzut.
Nota Ureste valoarea tensiunii de alimentare			

Ghid și declarație a producătorului – Emisii de imunitate

Aerosolul GEM este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clienții sau utilizatorul aerosolului GEM ar trebui să se asigure că este utilizat într-un astfel de mediu.

Test de imunitate	Nivelul indicat de EN 60601 -1-2	Nivel de conformitate	Mediu electromagnetic - ghidare
Imunitatea condusă EN 61000-4-6	3Vrms 150kHz la 80MHz (pentru care nu susțin viața dispozitive)	$V_1 = 3 \text{ V rms}$	Dispozitivele portabile și mobile de comunicație RF, inclusiv cablurile, nu trebuie utilizate mai aproape de dispozitivul GEM, decât separarea distanța calculată prin ecuația aplicabilă frecvenței emițătorului. Distanța de separare recomandată $d = [3,5 / V_1] \sqrt{P}$ $d = [12 / E_1] \sqrt{P}$ de la 80 MHz la 800 MHz $d = [23 / E_1] \sqrt{P}$ de la 800 MHz la 2,5 GHz Unde P este tensiunea nominală maximă de ieșire a transmițătorului în wați (W), în funcție de producător emițătorului și de distanța de separare recomandată în metri (m). Intensitatea randamentului de la transmițătoarele RF fixe, determinată de un studiu electromagnetic al amplasamentului ^{a)} , ar putea fi mai mic decât nivelul de conformitate al fiecărui interval de frecvență ^{b)} . Este posibil să se verifice interferența în apropierea dispozitivelor identificate prin următorul simbol: 
Imunitate radiată EN 61000-4-3	10V/m 80MHz la 2,7 GHz (pentru dispozitive care nu susțin viața)	$E_1 = 10 \text{ V/m}$	

Nota 1: La 80 MHz și 800 MHz se aplică intervalul cu cea mai mare frecvență

Nota 2: Este posibil ca aceste instrucțiuni să nu fie aplicabile în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este influențată de absorbția și de reflexia de la clădiri, obiecte și oameni.

a) Intensitatea câmpului pentru emițătoare fixe, cum ar fi stațiile de bază pentru radiotelefoane (mobile și fără fir) și radio mobil terestru, dispozitive radio amatori, emițătoare radio AM și FM și emițătoare TV nu poate fi prevăzută teoretic și cu acuratețe. Pentru a stabili un mediu electromagnetic generat de transmițătoare RF fixe, trebuie luat în considerare un studiu electromagnetic al amplasamentului. Dacă intensitatea câmpului măsurată în locul în care va fi utilizat dispozitivul depășește nivelul de conformitate aplicabil menționat mai sus, trebuie monitorizată funcționarea normală a dispozitivului. Dacă apar performanțe anormale, pot fi necesare măsuri suplimentare, cum ar fi schimbarea direcției sau poziționarea dispozitivului.

b) Intensitatea câmpului pe o frecvență de interval de 150 kHz până la 80 MHz trebuie să fie mai mică de 10 V/m.

Distanța de separare recomandată între dispozitivele de radiocomunicații portabile și mobile și monitor

Aspiratorul chirurgical GEM cu aerosoli este destinat să funcționeze într-un mediu electromagnetic în care interferențele iradiate RF sunt sub control. Clientul sau operatorul dispozitivului GEM poate ajuta la prevenirea interferențelor electromagnetice prin păstrarea unei distanțe minime între dispozitivele de comunicație RF portabile și mobile (emițătoare) și dispozitivul GEM, așa cum se recomandă mai jos, în raport cu puterea maximă de ieșire a comunicației radio.

Maxim nominal puterea de ieșire a Transmițătorul W	Distanța de separare față de transmițătorul de frecvență (m)		
	150 kHz la 80 MHz d $= [3,5 / V_1] \sqrt{P}$	80 MHz până la 800 MHz $d = [12/E_1] \sqrt{P}$	800 MHz până la 2,5 GHz $d = [23/E_1] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pentru transmițătoarele cu o putere nominală maximă de ieșire care nu este indicată mai sus, distanța de separare recomandată în metri (m) poate fi calculată utilizând ecuația aplicabilă frecvenței emițătorului, unde P este puterea maximă nominală de ieșire a transmițătorului în wați (W), în funcție de producătorul emițătorului.

Nota 1: La 80 MHz și 800 MHz se aplică intervalul cu cea mai mare frecvență

Nota 2: Este posibil ca aceste instrucțiuni să nu fie aplicabile în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este influențată de absorbția și de reflexia din clădiri, obiecte și oameni.

BIJUTERIE este un sistem pentru aerosolterapia, ad alimentaci3n electric3 230V ~ / 50Hz, indicat per uso domestic0. Apparecchio conceput pentru un uso non continuu (Ton: 20 min / Toff: 40min). Dispozitivul medical, conceput pentru a oferi uşurinţ3 în transport şi utilizare, este indicat pentru nebulizarea bronhodilatatoarelor şi a antibioticelor. Construit cu corp din material plastic şi izolator termic şi electric în contibito cu toate normele de siguranţ3 europene.

AVVERTENZE GENERALI

PRIMA DI UTILIZARE L'APPARECCHIO CONSULTARE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'USO

PER LA SOMMINISTRAZIONE DEL PHARMACO ALWAYS SEGUIRE LE INDICAZIONI DEL OPPIO MEDICO

NON SMONTARE MAI L'APPARECCHIO. PER QUALSIASI INTERVENTO CONTATTARE IL SERVIZIO TECNICO DEL DISTRIBUTORE E/O SERVIZIO TECNICO MOBIAK SA



PRIMA DI OGNI UTILIZO TOGLIERE L'APPARECCHIO DALLA BORSINA DI TRASPORTO.

NORME DI SICUREZZA FONDAMENTALI

- All'apertura dell'ballo, verificare l'intelt3 dell'apparecchio, prestando particular attenzione alla presenza di danni alle parti plastiche, che pot rendere accesibile parti interne dell'apparecchio sotto tension, ea ruptur e/o spellature del cavo di alimentazione. **În astfel de cazuri, nu conectaţi ştecherul la priza electric3. E ettuare tali control li prima di ogni utilizzo.**
- Inainte de a conecta aparatul, verificati întotdeauna ca datele electrice indicate pe eticheta si tipul de stecher utilizat corespund cu cele ale retelei electrice la care intenţionaţi să-l conectaţi.
- Nu l3saţi aparatul introdus inutil: deconectaţi ştecherul de la sursa de alimentare atunci când nu este folosit.
- Rispettare le norme de siguranţ3 indicate pentru echipamentele electrice şi în special:
 - Utilizaţi accesorii şi componentele originale furnizate de constructor **MOBIAK SAS**rlal 3ine di garante la maxima eficienţa e security del dispositivo?
 - Non immergere mai l'apparecchie in acqua?
 - Poziţionaţi dispozitivul pe suprafeţe plane şi stabile astfel încât să evitaţi blocarea deschiderii de răcire pe părţile laterale ale aceluiaşi dispozitiv?
 - Non utiliza l'apparecchio in ambienti in cui presenti miscele anestetice in 3iammabili con aria, con oxigeno o protoxido d'azoto?
 - Nu utilizaţi dispozitivul în sisteme de anestezie şi ventilaţie pulmonară
 - Evitare di toccare l'apparecchie con mani bate na comunque evitare sempre che l'appareccare venga contatto con liquidi?
 - Utilizarea acestui dispozitiv de către copii şi/sau persoane cu incapacităţi necesită întotdeauna supraveghere atentă de către un adult cu facultăţi mintale?
 - Il dispozitiv medico, e mai ales il nebulizzatore, deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini, quanto contiene parti che potieri essere gerite.
 - Nu l3saţi aparatul conectat la sursa de alimentare când nu este folosit?
 - Non tirare il cavo di alimenta per staccare la spina, ma impugnare quest'ultima con le dita per estrarla dalla presa di rete?
 - Conservare ed utiliza l'apparatus in ambienti protecti dagli agenti atmosferici ea distante da eventuali fonti di calore? Dup3 fiecare utilizare, se recomandă depozitarea dispozitivului în interiorul cutiei pentru a-l proteja de praf şi razele solare.
 - În general, è sconsigliabile l'utilizzo di adattatori, semplice o multipli e/o prolunghe. Qualora il loro utilizzo fosse indispensabile, è necesar să utilizeze tipi conformi alle norme di sicurezza, facen totuşi attenzione a non supererea i limiti maximi di alimentazione portportati, che sono indicati sugli adattatori e sulle longunghie.
- Per operazioni di repair rivolgersi esclusiv ad servizio tecnico **MOBIAK SAS** sau un centru de asistenţ3 tehnic3 autorizat de producător şi necesită utilizarea pieselor de schimb originale. Il mancato rispetto di quanto sopra poate compromite la siguranţ3 dispozitivului.
- Acest aparat trebuie să fie destinat exclusiv utilizării pentru care a fost proiectat şi descris în prezentul manual. Per tanto deve essere utilizzato com sistema per aerosolterapia.** Ogni utilizare diferită de ceea ce l'apparezione este destinată este da considera improprio e quindi pericoloso? Il costruttore nu poate fi considerat responsabil pentru danni cauzati da un proprio, erroneo e/od irrationale o se l'appareil is used in impianti elettrici non conformi alle validenti norme di security.
- Dispozitivul medical necesită precauţi speciale în ceea ce priveşte compatibilitatea electromagnetică şi trebuie instalat şi utilizat conform informaţiilor furnizate cu documentele însoţitoare: dispozitivul GEM trebuie instalat şi utilizat departe de dispozitivele de comunicaţie RF mobile şi portabile (telefoane cellulari, ricetrasmittitori, etc. ...) care ar putea influenţa acelaşi dispozitiv.

8. Unele componente ale aparatului au dimensiuni mici care pot fi înghițite de copii? conservare quindi il dispozitiv fuori dalla portata dei bambini?
9. Țineți accesoriile departe de copii. I bambini e le persone non selfsufficienci devono sempre utiliza dispozitivul medical sub la strict supervisione di un adult possessore delle smalle facoltà mentali. Nu lăsați fiola la îndemâna copiilor sub 36 de luni, deoarece conține părți mici care ar putea fi ingerate

Nu lăsați necustodito dispozitivul în locuri accesibile da minori și/o handicap.

10. Non lasciare uncustodito il dispositivo in luoghi accessibili ai bambini e / o a persone non in possesso delle piene facoltà mentali in quanto potresi strangolarsi con il tubo aria.
11. Dispozitivul medical poate intra în contact cu pacientul prin nebulizator / mască / piesa bucală și/sau penseta nazală, componente conforme cu cerințele standardului ISO 10993-1; per tanto non si possono manifestare reazioni allergiche e irritazioni della pelle.
12. Produsul și piesele sale sunt biocompatibile în conformitate cu cerințele standardului EN 60601-1.
13. Operarea dispozitivului este foarte simplă și, prin urmare, nu există cerințe suplimentare, așa cum este indicat în manualul de utilizare.
14. **ATENȚIE** :Non Modificare acest aspect senza l'ortizzazione del fabricante **MOBIAK SAS**rl. Nessuna parte electrică e / o meccanica conținută în dispozitivul a fost conceput pentru a fi reparat din cele mai multe lucruri.
Lipsa de respect pentru ceea ce este indicat mai sus poate compromite securitatea dispozitivului.
15. L'utilizzo del dispositivo in condizioni ambientali diverse da quelle indicated all'interno del presente manuale, pot pregiudicare la sicura ei parametri del dispositivo.
16. Materialele utilizate pentru contactul cu produsele farmaceutice sunt polimeri termoplastici cu stabilitate și rezistență chimică ridicate.

Aceste materiale au fost testate cu produse farmaceutice de uz comun (Salbutamol, Beclometason Diproponato, Acetilcisteină, Budesonid, Ambroxol) și nu au prezentat niciun fenomen de interacțiune. Nu este posibil totuși, vedere la varietate și la continuarea evoluției farmaciilor impieigabili, excludere interacțiuni. Per cui sugerează:

- Consumați întotdeauna medicamentul cât mai repede posibil după deschidere
- Evitare semper contacti prolungati del pharmaco con l'apposito contenitor a vaschetta ed executa imediat după fiecare aplicare procedura de curățare
- În cazul în care se prezintă situații anormale (de exemplu, rammollimento sau incrinature) ale recipientului din bazine, nu se introduce nicio soluție și nu se inspiră. Contactați serviciul tehnic specificând modalitatea de angajare și tipul de droguri utilizat.

17. Amintiți-vă:

- utilizați acest aspect solo cu farmaci prescritti dal proprio medico?
- efectuați tratamentul folosind doar accesoriul indicat de medic în funcție de patologie.



Sotto alcune condizioni di guasto, la temperatura de l'involucro poate scaldarsi și ci poate fi un risc di bruciatura se toccata quelle parti. În fiecare caz le temperature non suprano il limită de 105°C (ref. Fișa de interpretare IEC 60601-1)



AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO O AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEAN 2002/96/CE:INFORMATIE AGLI USENTI. Ai sensi dell'art. 13 din Decretul legislativ 25 Luglio 2005, n.151

„Attuazione delle Directive 2002/95/CE, 2002/96/CE și 2003/108/CE, referitoare la reducerea utilizării de substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și allo smaltimento dei ri uti”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indică faptul că produsul este tot în sine della propria vita utile deve essere raccoto separatamente dagli altri rifiuti. Prin urmare, utilizatorul trebuie să confere dispozitivul ajuns la sfârșitul vieții centrelor de colectare separată adecvate a deșeurilor electronice și electrice sau să-l predea vânzătorului cu amănuntul în momentul achiziționării unui nou dispozitiv de tip echivalent, în în conformitate cu uno a uno. L'adeguata collection differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientamente compatibile contribuisce ad evitare effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Eliminarea abuziva a produsului de catre utilizator presupune aplicarea de sanctiuni administrative propuse dalla normative valide.

MOBIAK SA Srl nu poate fi ritenuta responsabil de danni accidentali o indiretti, qualora sunt e ettuate modi che al dispositiv, repairazioni e/o interventi tecnico non autorizzati, o una qualisioni delle sue parti sono state damage per incidente, use e/o abuso improprio.



Orice intervenție neautorizată, chiar dacă minimă, asupra dispozitivului anulează imediat garanția, și în nici un caz nu garantează corespondența cu cerințele tehnice și de securitate prevăzute. dalla directive MD 93/42/EEC (e successive modi che intervenute) e dalle relative norme di referință

MODALITA DI REIENTRO PER REPARAZIONE

NEL RISPETTO DELLE NUOVE NORMATIVE EUROPEE, MOBIAKS.A ELENCA ALCUNI PUNTI FONDAMENTALI PER PRESERVAR E L'IGIENE DELLE APPARECCHIATURE E DEGLI OPERATORI CHE NE USUFRUISCONO. MOBIAKS.A CONFIDA NEL RISPETTO DI QUESTE NORME PER POTER GARANTIRE IGIENE E SALUTE A TUTTE LE PERSONE CHE OPERANO PER OTTENERE QUALITA' E BENESSERE.

MOBIAKS.A își garantează produsele pe o perioadă de 60 de luni de la data achiziției. Garancia e valida dalla data di achat del prodotto certificata dallo scontrino fiscale sau dalla fattura di acquisto.

Pe baza acestei garanții, MOBIAKS.A este obligată doar să repare sau să înlocuiască gratuit produsul sau partea din acesta care este defectă și apoi să verifice dacă a fost verificat de unitățile noastre! Serviciul Asistentă Tehnică.

Se MOBIAKS.A giudicherà l'apparecchio non idoneo alla repaira per visibili segni di contaminazione esterne e/o interne, renderà l'apparecchio al cliente con clearly specified APPARECCHIO NON REPARATO allegando una lettera di spiegazioni sui difetti riscontrati.

MOBIAKS.A giudicherà la contaminazione e causa di cattivo funzionamento o di uso scorretto. Se la contaminazione viene giudicata causa di un malfunzionamento, MOBIAKS.A provvederà alla sostituzione del prodotto solo se previsto in allegato di SCONTRINO e GARANTIA TIMBRATA. MOBIAKS.A non risponde degli accessori che presentano segni di contaminazione, quindi provvederà al replacement degli stessi aggiungendo costi del materiale al cliente. Per quanto sopra e da adesso, è OBBLIGATORIE la disinfezione preventiva a cariche esterne utilizzando o un tampone umido con alcool denaturato o soluzione a base di ipoclorito e sgrassatura degli accessori in un sacchetto con specificato apparecchio con accessori disinfettati. Solicităm să precizăm întotdeauna defectul constatat pentru ca reparația să poată fi efectuată în cel mai scurt timp posibil. Garancia constă în înlocuire și / sau repararea gratuită a componentelor defectelor la origine. La garancia non copre gli accessori sostituiti a corredo e le parti soggette a normale usura.

Costurile dispozitivului sunt suportate de utilizator.

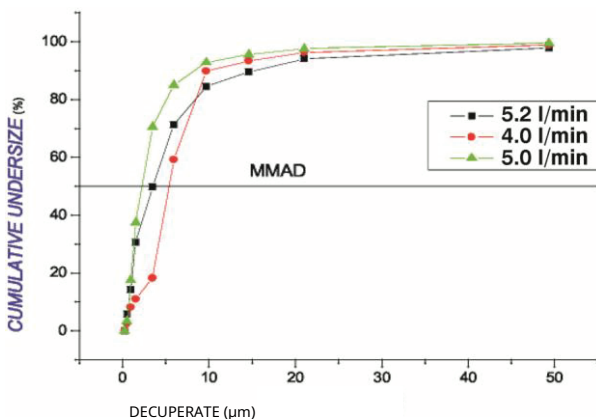
SIMBOLOGIA ADOTTATA SULL'APPARECCHIO

[Q]	Apparecchio con Classe di isolamento II
CE 0653	Marchio di conformità alle direttive 93/42/CEE e interventi modificatori successivi
L'h	Avvertenze generali e/o specifiche
[]	Consultare le istruzioni d'uso
1	Conservare in luogo fresco ed asciutto
X	Temperatura di deposito: -25 + 70 °C
fS	Pressione Atmosferica
00	Parte applicata di tipo BF (nebulizzatore, bocchiera, forcella nasale, mascherina pediatrica e mascherina adulta)
-	Corrente alternata
Hz	Frequenza
eu	Accesso
0	preveduto
LOT!	Lotto di Produzione
◆	Numero di serie
IREFI	Codice identificativo del prodotto
● ●	MOBIAKS.A 96-98 M. Mpotari STR. Chania, Creta, Grecia

CARACTERISTICA SI TEHNICA

TIPOLOGIA (Directiva 93/42/CEE)	Dispozitiv medical de clasa IIa
MODEL	BIJUTERIE
ALIMENTAREA	230V~ / 50Hz
POTENZA ASSORBITA	170 VA
FUZIBIL	F 1 x 1.6AL 250V
PRESSIONE MASSIMA	250 kPa (2,5 bar)
FLUSSO MASSIMO (al compressore)	14 l/min
PRESSIONE OPERATIVA	110 kPa (1,10 bar)
DEBUT OPERATIV	4,8 l/min la 110 kPa
NEBULIZZAREA	0,35 ml/minut (cu 4 ml soluție de NaCl 0,9%)
MMAD (măsurat în conformitate cu EN 13544-1)	2,44
GSD	2,87
PESOS	1,10 Kg
DIMENSIUNE	130 (L) x 89 (Î) x 146 (D) mm
LIVELLO MASSIMO SONORO	60 dB (A)
FUNZIONAMENTO	Ton: 20min / Toff: 40min
VOLUME MINIMO DI RIEMPIMENTO NEBULIZZATORE	2 ml
VOLUME MASSIMO RIEMPIMENTO NEBULIZZATORE	6 ml
CONDIȚII DE EXERCITȚI	Temperatura ambiantă: 5 ÷ 35°C Percentual umidida ambiente: 15 ÷ 93% RH Pressione atmosferica: 800 ÷ 1060 hPa
CONDITII DE CONSERVARE SI TRANSPORT	Temperatura ambiantă: -25÷70°C Percentual umidida ambiente: 0 ÷ 93% RH Pressione atmosferica: 500 ÷ 1060 hPa

Copie a declarației de conformitate CE può essere richiesta a **MOBIAK SA96-98 M**. Mpotsari STR. Chania, Creta, Grecia Tel. +30 28210 63222 / Fax. +30 28210 66403



MMAD = Mass Median Aerodynamic Diameter
 GSD = Geometric Standard Deviation

NB: Măsurile și curba nu sunt valide în caz de farmacie furnizate în suspensie și viscozitate ridicată

ÎNȚREȚINERE

Dispozitivul **BIJUTERIE** non ha alcuna parte che necessita di maintenance e/o lubrificazione.

Cu toate acestea, este necesar să se efectueze câteva verificări simple pentru verificarea funcționalității și securității dispozitivului înainte de fiecare utilizare. Estrarre l'apparatus dalla scatola **e control sempre** perché non sunt presenti danni vizibili? prestare particolare attenzione ad incrinature nella plastica che poteri lasciare scoperti di alcune componenti elettrice. Verificare inoltre l'integrità del cavo di alimentazione che potrege essere stato danneggiato durante l'utilizzo precedente. Apoi conectați cablul la rețeaua electrică și porniți întrerupătorul. Închideți bochetone de compresie cu un deget și verificați că nu există zgomete excesiv de enervante care ar putea evidenția o defecțiune. Verificare che il nebulizzatore non sia interessato da rotture verificatesi nell'utilizzo precedente (è stato riposto male o ha subito urti dannosi).

Apparatus este protejat de o siguranță de protecție (**F 2 AL 250V**) non reachable dall'esterno, per cui, per la sua replacement, rivolgersi a personale tecnico autorizzato dal costruttore.

*Produttore **MOBIAK SA** Srl va furniza la cerere scheme elettrice, lista componentelor, descrieri, instructiuni de calibrare si/sau orice alte informatii care pot ajuta personalul de asistenta tehnica in repararea pieselor dispozitivului medical.*

Tip diferit	Cauza	Remedio
1. Scarsa nebulizzazione	Ampolla otturata	Procedere con le operazioni di purificare e disinfezione dell'ampolla come indicato nel manual
2. Scarsa nebulizzazione	Ampolla otturata	Se il lavaggio non ha dato este pozitiv înlocuiți l'ampolla
3. Mancata nebulizzazione	Ugello incastrato mascul	Apăsăți cu un dito e con force l'ugello (canotto cilindrico) posto all'interno del fondo ampolla in policarbonat
4. Nebulizzazione lenta	Farmaco molto oleoso	Diluire il farmaco cu soluție fiziologică
5. Apparecchio rumoroso	Uso prolungato	Rivolgersi al rivenditore sau al servizio tecnico MOBIAK SA
6. Il Dispositivo non funziona	Cablul de alimentare defect Fonte di alimentazione guasta e/o assente	Sostituzione del cavo di alimentazione Verificare la fonte di alimentazione ei valori di tensiune
Difetti 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6	Nessuno dei remedi è risultato e cace	Rivolgersi al rivenditore sau al servizio tecnico MOBIAK SA

Se după aver verificat le condiții sopra descritte l'appareil non dovesse ancora nebulizzare, raccomandamo di rivolgerci al vostro rivenditore sau al servizio tecnico **MOBIAK SA**



ÎNAINTE DE EFECTUAREA ORICE OPERAȚIE DE VERIFICARE ÎN CAZ DE ANOMALIE SAU FUNCȚIONARE DEFECTUALĂ, CONTACTAȚI SER VIZIO TECNIC MOBIAK SA IL FABRICANTE NON OFFRE NESSUN TIPO DI GARANZIA PER LE APPARECCHIATURE CHE A SEGUITO VERIFICA DEL SERVIZIO TECNICO RISULTINO MANOMESSE.

PULIZIA DEGLI ACCESSORI

Înainte de fiecare utilizare și/sau după operațiunile de curățare, acordați o atenție deosebită integrității tuturor accesoriilor furnizate cu dispozitivul. Opriti aparatul înainte de orice operațiune de curățare și deconectați cablul de alimentare de la priza electrică.

Pentru dezinfectarea accesoriilor procedați în felul următor:

1. Rotiți partea superioară a nebulizatorului în sens invers acelor de ceasornic.
2. Atașați țeava interioară la baza nebulizatorului cu o simplă forță cu degetul.
3. Înainte și la sfârșitul fiecărei utilizări, curățați toate componentele nebulizatorului (cu excepția tubului de aer) eliminând diversele reziduuri medicinale și eventualele depuneri de murdărie. Pulire tutti i components con acqua tepida e/o sapone neutro? risciacquare abundantmente removing l'eccesso di acqua e fare asciugare all'air in local pulito.
4. Per disinfettare gli accessori (ad eccezione del tubo) è possibile utilizzare denatured alcohol or solution a base di ipoclorito facilitamento reperibile in farmacia. Înainte de a putea folosi aceste accesorii, este necesar să clătiți cu apă caldă pentru a îndepărta orice urmă de dezinfectant, să uscați și să păstrați într-un mediu uscat și fără praf.



NON FARE BOLLIRE O AUTOCLAVARE IL TUBO ARIA E LE MASCHERINE

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Curățarea dispozitivului trebuie efectuată cu o cârpă moale și uscată și cu substanțe detergente neabrazive.

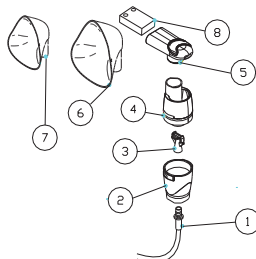


În timpul executării operațiunilor de curățare asigurați-vă că substanțele lichide nu sunt pătrunse în dispozitiv și că ștecherul este deconectat.

Prima di riporlo e totuși, prima del successivo utilizzo, waitere che l'apparezione este complet asciugato.

ACCESSORII IN DOTAZIONE

ACCESSORII
Kit Accessorii HI-FLO – REF 0148006/7 (Ampolla HI-FLO, Maschera Adulti, Maschera Pediatrica, Tubo Aria, Boccheruola e forcena nasale)
Filtru Aria (+nr. 2 piese de schimb)
Borsina di trasporto



- 1 – Tubo Aria
- 2 – Corpo Inferiore Ampolla
- 3 – Ugello Nebulizzatore
- 4 – Corpo Superiore Ampolla
- 5 – Boccheruola
- 6 – Maschera Adulto
- 7 – Maschera Pediatrica
- 8 – Forcella nazală (neinvazivă)

Folosii accesorii originale prevăzuți și indicați de producător

NEBULIZATORI: Pentru fiecare pacient, se recomandă utilizarea nebulizatorului timp de 6 luni sau pentru cel mult 120 de tratamente.

Nebulizatorul trebuie înlocuit după o perioadă îndelungată de inactivitate, în cazul în care apar deformări sau rupturi, sau în cazul în care duza nebulizatorului este obturată de medicamente uscate, pulbere etc.

Recorrere alla Forcella Nasale doar se espressamente dal medico și faedando attenzione a**NON INTRODURRE MAI** nel naso le biforcazioni, ma limitandosi ad abunicarle il più possibile.

În prezența unei patologii cu risc de infecție și contaminare microbiană, se recomandă utilizarea personală a accesoriilor și a fiolei nebulizatorului (consultare semper il proprio medico).

Aparatul este echipat cu un filtru care elimină orice impurități din aerul aspirat din compresor. Periodic, o se l'apparecție non risultasse più efficiente, verificare le condizioni di tale filtro: se molto dirty va estituito.

ÎNLOCUIRE FILTRU ARIA: Filtrul de aer trebuie înlocuit la fiecare 25 de ore de funcționare sau când devine deosebit de murdar. Pentru înlocuirea lui, scoateți același filtru de pe locul corespunzător și înlocuiți-l cu unul nou.

Mascherine e tubo aria devono essere sostituite qualora sunt vizibili segni di cadimento del materiale costituente gli aceleasi componente.

Vite utile prevista : Peste 1500 de ore de funcționare (sau 5 ani) în conformitate cu condițiile standard de testare și funcționare

Periodo de valabilitate: maxim 5 ani de la data fabricatiei


RISCHI DI INTERFERENZA ELETTROMAGNETICA E POSIBILI RIMEDI

Această secțiune conține informații referitoare la conformitatea dispozitivului cu standardul EN 60601-1-2. Aparatul de aerosoliterapie GEM este un dispozitiv electromedical care necesită precauții speciale în ceea ce privește compatibilitatea electromagnetică și trebuie instalat și pus în funcțiune în conformitate cu informațiile specificate în documentele însoțitoare. Dispozitivele de comunicații radio portabile și mobile (telefoane celulare, transmisiptoare de orez etc..) pot afecta dispozitivul medical și nu trebuie utilizate în proximitate, în vecinătate sau suprapuse cu dispozitivul medical. Dacă o astfel de utilizare este necesară și inevitabilă, trebuie luate măsuri de precauție speciale pentru ca dispozitivul electromedical să funcționeze corect în configurația prevăzută (de exemplu, verificarea constantă și vizuală a absenței anomaliilor sau defecțiunilor).

Următorul tabel oferă informații cu privire la caracteristicile EMC (Compatibilitate Electromagnetică) ale acestui dispozitiv electromedical.

Ghid și declarație a constructorului - Emisia electromagnetică		
Aerosolul GEM este utilizabil în mediul electromagnetice din următorii specifici. Il Cliente e/o l'utente dell'aerosol GEM trebuie să se asigure că dispozitivul este utilizat într-un astfel de mediu		
Test di Emissioni	Conformitate	Guida all'ambiente elettromagnetico
Emissioni Irradiate / Condotte CISPR11	Grupa 1	Aerosolul GEM utilizează energia RF numai pentru funcția sa internă. Per tanto le sue emissioni RF sunt molto basse și nu cauzano nicio interferență cu niciun aspect electronic.
Emissioni Irradiate / Condotte CISPR11	Clasa [B]	Aerosolul GEM este potrivit pentru utilizare în toate mediile, inclusiv în cele casnice și în cele conectate direct la rețeaua publică de distribuție care furnizează energie în mediile utilizate în scopuri casnice.
Armonice EN 61000-3-2	Clasa [A]	
Fluctuazioni di tensione / \diamond licker EN 61000-3-3	Conforme	

Ghid și declarație a constructorului - Immunità Elettromagnetica			
L'aerosol GEM è utilizzabile in mediul electromagnetice al următorilor specifici. Il Cliente e/o l'utente dell'aerosol GEM trebuie să se asigure că dispozitivul este utilizat într-un astfel de mediu			
Prova di Immunità	Nivel Prova	Nivel di Conformitate	Guida all'ambiente elettromagnetico
Descărcări electrostatice (ESD) - EN 61000-4-2	$\pm 8kV$ un contact $\pm 15kV$ în aer	Dispozitivul non modifi \diamond ca il suo stato	I pavimentos ar trebui să fie din lemn, ciment sau ceramică. Dacă podelele sunt acoperite cu material sintetic, umiditatea relativă trebuie să fie de cel puțin 30%
Transitori veloci / burst EN 61000-4-4	$\pm 2kV$ alimentare $\pm 1kV$ per conductoare di semnal	Dispozitivul non modifi \diamond ca il suo stato	Mâncarea ar trebui să fie cea tipică unui mediu comercial sau spitalicesc.
Surge EN 61000-4-5	$\pm 0,5$ e $\pm 1kV$ mod diferențial modul $\pm 2kV$ comuna	Dispozitivul non modifi \diamond ca il suo stato	Mâncarea ar trebui să fie cea tipică unui mediu comercial sau spitalicesc.
Buchi di tensione, brevi interruzioni e variații de tensiune EN 61000-4-11	<5% U_T (>95% buco in U_T) per 0,5 cicliuri 40% U_T (60% buco in U_T) la 5 cicliuri 70% U_T (30% buco in U_T) la 25 cicliuri <5 % U_T (>95% buco in U_T) la 5 s	- -	Mâncarea ar trebui să fie cea tipică unui mediu comercial sau spitalicesc. În cazul în care utilizatorul aerosolului GEM solicită ca dispozitivul să funcționeze continuu, se recomandă utilizarea acestuia într-un grup de continuitate
Campo magnetico a frequenza di rete EN 61000-4-8	30A/m	Dispozitivul non modifi \diamond ca il suo stato	Mâncarea ar trebui să fie cea tipică unui mediu comercial sau spitalicesc.
Nota Ureste valoarea tensiunii de alimentare			

Ghid și declarație a constructorului - imunitate electromagnetică			
Aerosolul GEM este utilizabil în mediul electromagnetic din următorii specificați. Il Cliente e/o l'utente dell'aerosol GEM trebuie să se asigure că dispozitivul este utilizat într-un astfel de mediu			
Prova di Imunità	Livello indicato dalla EN 60601 -2	Nivel di conformità	Ambiente Elettromagnetico - Ghid
Imunità Condotte EN 61000-4-6	3Vrms 150kHz to 80MHz (per aparat che non sunt care susțin viața)	$V_1 = 3 \text{ V rms}$	Dispozitivele de comunicație RF portabile și mobile nu trebuie utilizate în apropierea niciunei părți a dispozitivului GEM, compresi i cavi, della distanza di separazione calcolata dall'equazione applicabile alla frequency del trasmettitore. Distanța de separare recomandată $d = [3,5 / V_1] \sqrt{P}$ $d = [12 / E_1] \sqrt{Pd}$ la 80 MHz la 800 MHz $d = [23 / E_1] \sqrt{Pd}$ la 800 MHz la 2,7 GHz Dove P e la putere maxima nominale d'uscita del trasmettitore în Watt (W) conform producătorului transmistitore ede la distanța de separare Recomandat în metri (m). Le intensita del campo dai trasmettitori a RF ❖issi, come determinat in un'indagine electromagnetica del site», potrè essere minore del nivel de conformità a fi ecãrui interval de frecvență». Se poate verifica interferența lângã aparatele contrassegnate cu urmãtor simbol: 
Imunità Irradiate EN 61000-4-3	10V/m 80MHz la 2,7 GHz (per aparate che non sono life-echipament)	$E_1 = 10 \text{ V/m}$	

Nota 1: A 80 MHz și 800 MHz și aplica l'intervallo della frequenza piú alta.
 Nota 2: Este posibil ca aceste linii directoare să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este influențată de absorbția și eliberarea structurilor, obiectelor și oamenilor.

a) Intensitatea câmpului pentru emițătoare precum stațiile de bază pentru radiotelefoane (celulare și fără fir) și radiouri terestre, radioamatori, emițătoare radio în AM și FM și emițătoare TV nu poate fi prevăzută teoretic și precis. Pentru a stabili un mediu electromagnetic cauzat de aceste transmițătoare RF, ar trebui luată în considerare un studiu electromagnetic al amplasamentului. Dacă intensitatea câmpului este măsurată în locul în care este utilizat dispozitivul GEM, aceasta depășește nivelul de conformitate cu aplicabilitatea dispozitivului de mai sus, trebuie monitorizată funcționarea normală a dispozitivului în sine. Se notează o performanță anormală, pot fi necesare măsuri suplimentare, cum ar fi un diferit orientamente sau poziție dell apariție.

b) Intensitatea câmpului la un interval de frecvență de la 150 kHz la 80 MHz trebuie să fie mai mică de 10 V/m.

Distanțe de separare recomandate între dispozitivele de comunicații radio portabile și mobile și monitor			
Aerosolul GEMè este proiectat să funcționeze într-un mediu electromagnetic în care perturbațiile iradiate RF sunt sub control. Clientul sau operatorul dispozitivului GEM poate contribui la prevenirea interferențelor electromagnetice prin asigurarea unei distanțe minime între dispozitivele de comunicație RF mobile și portabile (transmițătoare) și dispozitivul GEM, conform recomandărilor, în raport cu puterea maximă de ieșire a dispozitivelor de radiocomunicație.			
putere de ieșire nominale maxime del tras mettitore W	Distanța de separare față de frecvența emițătorului m		
	150 kHz a 80 MHz d $= [3,5/V_1] P \sqrt{\quad}$	80 MHz a 800 MHz d $= [12/E_1] P \sqrt{\quad}$	800 MHz a 2,5 GHz d $= [23/E_1] P \sqrt{\quad}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pentru transmițătoarele cu puterea maximă nominală de ieșire mai sus care nu este raportată, distanța de separare recomandată în metri (m) poate fi calculată utilizând ecuația aplicabilă frecvenței transmițătorului, unde P este puterea maximă nominală de ieșire a transmițătorului în wați (W). conform producătorului emițătorului.

Nota 1: La 80 MHz și 800 MHz, se aplică distanța de separare pentru cel mai înalt interval de frecvență.

Nota 2: Este posibil ca aceste linii directoare să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este influențată de absorbția și eliberarea structurilor, obiectelor și oamenilor.


Dispozitivul este controlat înainte de fiecare utilizare, pentru a detecta defecțiunile și/sau deteriorarea datorată transportului și/sau depozitării

În timpul inhalării, pacientul trebuie să stea în poziție verticală și relaxată la o masă și nu într-un fotoliu, pentru a evita comprimarea căilor respiratorii și compromiterea eficacității tratamentului.

Se recomandă să nu țineți dispozitivul în timpul terapiei și/sau să evitați contactul prelungit cu corpul dispozitivului.

ATENȚIE: Poziționați dispozitivul pe o suprafață plană și stabilă, astfel încât să evitați blocarea deschiderii

La raccomandato poste sui lati dello stesso dispositivo

1. Scoateți cablul de alimentare și introduceți ștecherul în priza electrică, asigurându-vă că sursa de alimentare corespunde cu datele de pe plăcuța dispozitivului. Se recomandă să rulați cablul de alimentare pe toată lungimea sa pentru a evita supraîncălzirea periculoasă. În caz de deteriorare a cablului de alimentare, contactați serviciul tehnic MOBIAK SA pentru înlocuire
2. Deschideți nebulizatorul rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.
3. Turnați all'interno del nebulizzatore medicamentul prescris în mod oportun de medicul dumneavoastră.
4. Asigurați-vă că duza nebulizatorului este introdusă corect pe conul de conducere a aerului situat în interiorul nebulizatorului.
5. Richiudere il nebulizzatore riavtando in senso orario il lido faedando attenzione che sia ben serrato.
6. Conectați un capăt al tubului de aer la orificiul de evacuare a aerului și celălalt capăt la orificiul corespunzător de pe partea inferioară a nebulizatorului.
7. Assicurarsi che si present il  filtro aria
8. Collegare al nebulizzatore l'accessorio desiderato: mascherina bimbo o mascherina adulto, boccheruola o forcilla nasale.
9. Apăsăți butonul de pornire **euper** procedere con la nebulizzazione.
10. La sfârșitul nebulizării apăsați comutatorul de pe poziție **Oed** estrarre la spina dalla presa di alimentazione.
11. Spălați nebulizatorul și accesoriile acestuia așa cum este indicat în capitolul de curățare.
12. Riporre gli accessori all'interno della custodia.

Utilizați întotdeauna nebulizatorul răsturnat pentru a evita eventualele substanțe și/sau medicamente din același nebulizator în timpul utilizării normale.

Nel caso di riempimento eccessivo goliți fiola nebulizatorului, lustruiți-o și repetați operația. Una volta inserito il drugo aviare nuovamente il top al fondo e repetare le operazione como da capitol "instruzioni per l'uso".

ATENȚIE: Ștecherul sursei de alimentare este elementul de separare de rețeaua electrică? anche se l'appareil è dotato di apposito tasto di accensione / spegnimento deve essere mantenista accesibil la spina di alimentazione, una volta che l'appareil is use per consentire un eventuale mod ità ulterior di distacco dalla rete elettrica.



NON INALARE MAI IN POSIZIONE ORIZZONTALE.

NON INCLINARE IL NEBULIZZATORE OLTRE I 60°.

Garanzia / Garantie / Garantie

TAGLIANDO DA RESTITUIRE IN CASO DI RIPARAZIONE / CUPON DE RETURNAT ÎN CAZ DE REPARAȚII

Apparechio Tipo / Tip produs / Tip dispozitiv _____

Model / Model / Model _____

N. di Serie / Număr de serie / Număr de serie _____

Data di acquisto / Data cumpărării / Data Cumpărare/Descrierea daunelor _____

Dati dell' acquirente / Datele cumpărătorului / Detaliile cumpărătorului _____

Cognome și Nume _____

Description del Difetto / Descrierea defectului / Descrierea daunelor _____

Timbro del Rivenditore / Ștampila de vânzare cu amănuntul / Ștampila reseller-ului

MOVIAC SA
Kathiana Akrotiriou
Chania-Creta, Grecia
+ 30-28210-63222 www.mobiakcare.com



